No. 11673

The Chinese Mail

5 WELLINGTON STREET. HONGKONG.

APRIL 27 1905

週年價銀陸員
每月價銀陸毫
即日另出附張

香港華字日報

新聞行情日派
星房虛昴停印
遠近郵費酌加

第壹萬壹千六百七三號　光緒卅壹年歲次乙巳叁月廿叁日　禮拜四

正金銀行告白

敬啓者本銀行在日本橫濱埠創自壹千八百八十年議集資本金二千肆百萬圓　一實先收備本金壹千八百萬圓一際備本金六百萬圓　另盈餘積項金九百七十二萬圓計現收備資本并盈餘積項金合共貳千七百七十貳萬圓正總銀行設在橫濱並分枝各行於　日本東京　神戶　長崎　上海　遼陽　大連灣　北京　天津　牛庄　香港　孟米　英京倫敦　美國烏約　舊金山　檀香山　法國利安等埠　經閱多年本行專做買賣滙兌附揭生理如蒙　賜顧本行支收各事定然快捷妥當公平茲將貴商殷戶附貯本行利息列左

十二個月期週息五釐算　六個月期週息肆釐算

三個月期週息三釐算　日息週息貳釐算

光緒三十年正月廿五日　香港正金銀行代理人謹啓

THE BRADFORD DYERS' ASSOCIATION, LTD., BRADFORD

英國顛華卜坊公司

SCOTT'S EMULSION

正司各脫鰵魚油獨一家製造祗有一樣爲眞確正司各脫鰵魚油寔可靠之藥房原色發售能知其原色發售者貴客即可免假冒混充之貨蓋僞貨均由難靠之藥房發售者所有假冒混充之僞貨寔有害於身脉衛生貴客均不宜買食如貴客欲強壯身脉有益衛生當買正司各脫鰵魚油庶不致悞正司各脫鰵魚油能醫傷風咳嗽內傷及各等血敗之弱症正司各脫鰵魚油更有大益於血及胃正司各脫鰵魚油易於入口尤少腿氣凡婦人產子及一切虛弱之人均可食之

正司各脫鰵魚再有益於老幼別種魚油其有功於身脉寔不能比正司各脫鰵魚油能轉弱爲強之妙用數百萬人亦知正司各脫鰵魚油大有功於地球之上凡有名醫生皆贊頌不裏最要求買眞貨知有人交以假冒混充之貨及相倣之貨總不宜買如貴客買正司各脫鰵魚油宜先觀原色該原色有圖一幅以一人背負一大魚鰵如無此圖斷非買得我所承認能醫各症之眞貨也

臺灣銀行告白

敬啓者本銀行總寫字樓設在台北實備資本銀五百萬圓今分枝本港日本即通商各埠專做買賣滙兌附揭銀兩生理謹將本行利息列左

十二個月期週息五釐算

六個月週息四釐算

三個月週息三釐算

日息計週息二釐算

貴商賜顧請移玉步到中環皇后大道第四號即鄂爹利街花旗酒店斜對面本行寫字樓面商是荷

癸卯年四月十五日　臺灣銀行司理人啓

承辦機器

啓者本行承辦各款新式機器價值相宜兼有上等機師無論港澳內地均可代爲安放妥貼詳明用法　貴客欲購請到本行商酌爲荷

甲辰年六月初四　天祥洋行謹啟

萬國寶通銀行

啓者本銀行實備資本美國金錢銀壹千萬圓總寫字樓在美國烏約埠分行在美京　舊金山大埠　墨西哥　小呂宋　香港　橫檳　上海　星架波　孟米　等埠并設代理人於架剌吉打　孖打剌士　庇能　仲江　錫蘭　厦門　哥林堡　廣州省城　漢口　天津　淡水　安平　西貢　等處香港寫字樓現寓德輔道中門牌二十號即鐵行公司右鄰如有滙兌附揭銀兩請移玉至本辦房面商價錢格外相就本行開辦伊始志在推廣生意仰祈留意是荷

茲將附銀息價開列

十二個月週息四厘半算

六個月週息四厘算

三個月週息三厘算

日息週息二厘算

一千九百零三年　五月　廿七號　萬國寶通銀行啓

中國通商銀行告白

啓者本銀行上年欽奉　上諭設立招集商本銀伍百萬兩另戶部擬存銀式百萬兩舊年先收商本銀式百伍十萬兩戶部附存銀壹百萬兩先在上海設立總行並已在北京天津烟臺漢口廣州等處設立分行茲又在香港設立分行定於本月初一日開辦交易將來各處通商省埠續行分設至以上已分設行各處有進出滙票電報滙兌及附載滙票並有穩當物業欲按揭銀兩一切交易妥當無延限阻滯之事倘有富商殷戶欲附貯銀兩出入利息格外相就至附期長短一切請移玉到　本行面議此佈

辛丑年　元月初壹日　中國通商銀行大班律打啓

香港上海銀行

茲將香港附貯銀兩息項列下　計開

三個月期週息二釐半算　六個月期週息三釐半算

十二個月期週息四釐算

香港一千八百六十五年八月一號　總司理人士勿輔謹啓

正和堂告白

啓者本堂開設藥肆生意已將十有餘年藥品之優劣價錢之公道想　光顧者久已洞悉無庸贅述茲特分設支棧在皇后大道西門牌第三號即大水坑口對面專爲利便　光顧者起見所有貨物價錢均照本堂一式再者本堂正舖支棧向無揭借担保如有夥伴揭借等情概與本堂無涉誠恐　光顧者未及週知故特登諸告白希爲　垂鑒

光緒三十年十二月廿二日　香港正和堂主人謹啓

遺失揭單

啓者弟於光緒三十年六月廿七日有銀紙陸百員付下香港萬順源銀莊經有立同第四千九百三十一號揭單壹張不知如何遺失即向萬順源銀莊報明立同字擬已將銀如數收楚嗣後或有搜出及別人拾得作爲廢紙特此聲明

乙巳年　三月廿一日　趙文富謹啟

承股告白

啓者西營盤紫微街門牌十二號興利永記沙籐生意原日係鄒垍梁碧傑洸敬全鄒垣全做今因鄒垍之子志圓別業願將生意一份頂與股內人承受茲於光緒三十年結月卅日止當面核算清楚本利一概交回日後興利永記生意嚭及所有分枝等項概與退股人無涉特此聲明以免後論

乙巳年　三月十六日　興利永記承股人啓

告白

本行夥伴衆多如有賒借惟經手是問不得在貨項扣除如交貨銀佣銀所交到本辦房蓋同圖章並黃朗軒簽字或林頌堯簽字方可作實如有悞交與本辦房無涉先此聲明以免後論

光緒卅一年　三月　十七日　好順洋行辦房謹啓

告白

茲有貴重屋宇物業在田土廳注册爲內地段第九十九號A字份又內地段一千零八十六號A字餘份又內地段一千零八十六號之餘份其上蓋屋宇是皇后大道中二百十五號二百五十七號二百五十九號二百六十一號二百六十三號並亞利華士頓台之第四號承二號典主之命將於早日當衆拍賣此業承上手按揭賣出其餘詳細運日佈告

一千九百零五年　三月　十五號　二號典主所延律師璞士謹啟

曾伯廉止咳藥

CHAMBERLAIN'S COUGH REMEDY

此藥專治傷風咳嗽喉痛及肺病[illegible]證到即可回春此藥味甚易飲服以東方地土計凡染傷風之證若不至爲調理最易成爲危險復慮變成發熱及肺炎等證以致不治如傷風初起即服此藥其病若失此藥品質極其平和並無傷損於人之[illegible]雖小兒服之亦爲穩當諸君宜各購一備以爲方便之物各處藥房皆有寄售

大鴨價銀一元　小鴨價銀半元

香港寄處威建藥房

屈臣氏大藥房

精製靈效膏丹丸散

貴客光顧請看龍麟伴塔為記

參茸烏雞白鳳丸　參茸衞生丸　玫瑰露白臘　外國紅白香蜜　極品香梘　瘦氣烟絲　泡製瀉鹽　哮喘洋金花　傷風鼻烟　戒烟参片　泡製藥　凍瘡藥　香口化酒糖　肥兒消積糖　清香面糖　南羌露　無瑕白玉露　各種洋果子露　風濕藥水　還魂藥水

嫩春玉液水　嫩面香粉水　解血毒藥水　生面痲墨斑點香水　隆冬手足爆拆香水　和粉修容香水　暗瘡白食藥水　清香甘水　瘰癧藥水　婦人虛損白帶藥水　光面清香水　玫瑰白粉水　癡迷心邪藥水　統治陰虛藥水　外感風迷藥水　文武癡癲藥水　鮮艷胭脂香水

風濕痰疾藥水　瘡疽背癰藥水　花柳梅毒藥水　立止腫痛藥水　週身骨痛藥水　耳痛潰膿藥水　除點去眼膜藥水　急救誤食洋烟毒物藥水　各器皿膠水　半身風癱不遂藥水　咽喉藥水　班藥水　癩藥水　癬藥散　精製治癬各藥　回肉瘡藥水　風濕搽藥水　湯火傷藥水

告白

啟者日前廣吉祥揭到小號銀紙二千員正　公有成揭到小號銀紙壹萬員正　安和隆揭到小號銀紙三千員正　該叁號發出之原揭單經被盜竊業登告白惟廣吉祥亦附同小號銀紙二千員正　公有成亦附同小號銀紙一萬員正　安和隆亦附同銀紙三千員正　今蒙如數比對清楚發回取條交執作據如日後有執得廣吉祥　公有成　安和隆發出之原單是為廢紙特此聲明以免後論

光緒卅一年三月十七日　瑞興銀店謹啟

時鏢

Exclusif

此款時鏢製作最佳為本公司所獨許担認者本公司係伊力臣燕華及衛路泵時鏢專一代理人常有以上字號各款時鏢平貴價錢俱有本公司在皇后大道三十四號　請　君光顧請移玉到看選買此佈

甲辰結月十五日　烏利文公司謹啓

何老威藥膏

INE OINTMENT

此藥膏專治人身腹痛叢及五臟內毒一切等症用此藥膏擦所患皮外即可奏效應驗如神萬無一失誠妙藥無雙者也至皮膚外症如豬疥癬瘡刀傷各症以此膏塗之無不立效凡用別項外科藥者多有損內之患而用此藥者則決無貽悞有益無損焉本何老威字號之藥丸藥膏並無別處製造祇在英京倫敦新惡士佛街第七十八號門牌即原日五百三十三號門牌是也凡天下各國藥房皆有售賣刻明樽上各邦文字以便服用　賜顧者請留箱皮及樽上字跡方是真貨係無刻明英京倫頓惡士佛街第五百卅三號門牌者則屬偽貨買者慎之

光緒十九年八月初七日　何老威啟

克利馬爾補陽糖汁

GRIMAULT'S SYRUP OF HYPOPHOSPHITE OF LIME

GRIMAULT & C°
8, Rue Vivienne
PARIS (France)

此汁最能補陽身瘵肺肝之病故治高年陽痿諸竭神衰傷風痰嗽虛勞吐血肺管腫脹咽喉胸膺腰腹諸痛無不立驗每日兩服每服一匙蔓此汁創製以來三十餘年凡服此者屢見奇效今中國通商各口藥房皆有代售　賜顧者須認明此汁顏色鮮紅瓶如圣式上有鑄就巴黎斯城克利馬爾補陽糖汁字樣庶不致誤　茲寄香港省城屈臣氏藥房代售

Chinois Hong-Kong-Canton

廣東廣州輪船來往赤灣告白

十八　十九　二十　廿壹　廿二　廿三

啟者本公司廣東廣州輪船定期本月十八十九二十廿壹廿二廿三連日來往赤灣杀神每日晨早八點鐘往赤灣下午兩點鐘返香港船上多設元床藤椅位置寬敞并有中西茶菜茶點飲食預備招呼在赤灣廟前自築長橋另備小輪數艘渡客上落而且兩船客票六日通用隨時往返更為利便　貴客搭船希為留意此佈

西餐樓收銀一員五　來回票二員五
住房收銀一員五　來回票二員五
唐餐樓收銀一員　來回票一員五
尾樓收銀五毫　來回票八毫
大艙收銀三毫　來回票五毫

船泊港東街口楊泰興碼頭

光緒卅一年三月十六日　兆安　元安　輪船公司謹啓

英京輪船來往赤灣杀神廣告

啟者本公司英京輪船十九二十廿一廿二廿三等日來往赤灣杀神每晨早八點半鐘在永樂街口永樂碼頭啟行往赤灣即日下午兩點鐘由赤灣返港船上中西餐茶名茶點心洋酒烟菓俱備比之平時更加精美妥當招呼且多設花旗藤椅以便舉目自如滿佳花芬香撲鼻并僱名班大戲加多燈色俱佳女且戲名隨船演唱以供遊客遣興另自建浮橋一度與赤灣廟正相連之南便備有小輪船駁艇在赤灣上落利便異常　貴客光顧仰希留意荷二十四號照常九點半鐘上省此佈

西式餐樓每位收銀壹員半　來回票收銀貳員半
頭等廚房每位收銀壹員半　來回票收銀貳員半
唐式餐樓每位收銀壹員　來回票收銀壹員半
尾樓每位收銀五毫　來回票收銀八毫
大艙每位收銀三毫　來回票收銀五毫

乙巳年三月十七日　英安輪船有限公司啓

告白

啟者本辦房一向並無用辦房或公司圖章担保揭借等事倘有私自相信者為經手是問與本辦房無涉此佈

光緒卅一年三月十三日　禮和洋行辦房謹啟

聲明告白

敬啓者日前集益號揭到本號通用銀紙六千元正該號發出之揭單式張經已失去如有執得該號揭單是為廢紙今已蒙集益號如數并息還回本號收足倘日後有執得用集益字號揭到瑞興號之字樣銀單追究者無拘何年何月何日之單俱為賊贓并作盜論定即送官究治特此聲明以免後論

乙巳年三月十七日　瑞興銀號謹啓

寶路有限公司

在德輔道　亞力山打行

本公司常有上等絲髮綢緞精緻鐵床粗幼剪絨火爐氊門簾地蓆地氊門口氊窗簾床氊床褥小童床等及尚有許多貨物未能盡錄本公司之貨所有之貨式為東方最上等之貨現銀九折諸尊請早日移玉一覽便知

正月拾二日啟

三井洋行　明治火燭燕梳公司告白

啟者本行代理明治火燭燕梳公司開設多年尋係岸上各屋宇舖棧貨物傢私等件無火燭之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥當茲現遷往上環文咸東街門牌五十二號萬安昌內寫諸尊光顧請移玉至本分局冬松初面商或到三井本行亦可此佈

辛丑年十二月十八日　三井洋行謹啓

請看告白

啟者小號揭用瑞興號銀二單每張銀叁千員二共銀陸千員緣該號報案被失了該單是日到期小號連本息如數送交瑞興號簽收立回收條存據由今日清還以後永遠不揭用瑞興字號銀兩如有拾得小號發出揭用瑞興字號之單不拘何年何月何日所立概作廢紙特字奉聞

光緒卅一年三月十七日　集益號謹啓

聲明告白

啟者永樂街門牌壹百號瑞興銀店於三月初四晚被盜搶開銀櫃將本號所揭出銀單竊去并圖章五個共壹盒滙豐銀行股票一張第四千九百五十號股份第一萬四千八百二十三號至一萬四千八百三十二號並權理紙一張銀紙四千六百四十八元俱已為盜竊去曾在衙門報案茲特聲明如有執得本號揭出之銀單到欠主處收銀及按賣等情是為贓物並作賊贓至于失去圖章事關緊要倘有將本號已失之圖章給單及在街上揭借担保取貨等情俱與本號無涉待換新圖章另行佈告至失去滙豐銀行之股份棄將掛號如有將此股份或按或賣者幸勿被其所愚敬告諸君凡有携本號已失之揭出銀單及給本號所失之圖章欲收回揭項及揭借取貨者所為盤問來由懇速報知小號俾得留人送官究治是所厚望

○失去圖章形式列

四方收息圖章一個　圓角收銀圖章一個
四角花邊給單圖章一個　圓角篆字給單圖章一個
日字人單兩認圖章一個

茲將各寶號揭銀單列後

稔榮號銀單二千元　恒茂泰銀單三千元　公和行銀單二千元　怡順號銀單五千元　德成號銀單三千元　捷和號銀單五千元　公昌號銀單三千元　均喩義銀單六千元　安和隆銀單三千元　元成發銀單三千元　廣德興銀單二千元　寓興號銀單二千元　怡和號銀單三千元　永綸興銀單二千元　均興隆銀單五千元　垣記號按揭銀單三千元　和記棧銀單三千元　廣隆棧銀單二千元　廣萬和銀單三千元　廣豐源銀單二千元　福安公司銀單四千元　廣昌和銀單七千元　誠安行銀單二千元

義順泰銀單九千元　太興號銀單四千元　協和號銀單五千元　麗合源銀單三千元　廣吉祥銀單二千元　宏豐公司銀單二萬元　榮昌號銀單五千元　益泰靛庄銀單二千元　廣全昌銀單九千元　集益號銀單六千元　均安隆銀單二千元　麥錦裳按揭銀單五千元　陳信義銀單三千元　廣全安銀單一萬五百元　楊興號銀單一萬元　永昌棧銀單五千元　華隆號銀單六千元　寶隆號銀單三千元　和記號銀單六千元　公有成銀單一萬元　禎記號銀單三千元　爲興號銀單七千元　廣昌泰銀單二千元

上列各號之揭單俱已被盜竊去經已掛號倘有執得是為廢紙特此聲明以免後論

乙巳年三月初八日　香港瑞興銀號啓

啟者本號前用之圖章初四晚被盜竊去經已佈告今另行新立過收銀圖章乃方角日字八寶邊香港瑞興銀號字樣但各寶號有交銀者仰祈交到向櫃面給回本號新用之圖章方作實據否則幸勿悞交為望

光緒卅一年三月初八日　瑞興銀店謹啓

此報紙在香港威靈頓街華字日報館賴文山刊印

○蒙古設行省罷議　政務處前有定議將蒙古各旂編爲行省設立巡撫一員駐紮庫倫另設司道等官嗣因王大軍機以蒙古地瘠民貧更新不如守舊其議遂止

戰務要聞

日本大坂來電云美國人料得法人此時將護守中立○西貢電云日艦隊在西貢外捉獲煤船甚多○日本東京國民報力責俄船聚金蘭灣事謂日本深願與法國固結交情而法國此舉殊爲不智以目下情形見得俄隊將聚金蘭灣直至五月七號即在其處騷擾商船且俄運船皆懸商旗來往西貢金蘭灣兩處

○本館德臣西報云波羅的艦隊駐紮金蘭海灣一節想是該隊提督早已酌定日本各報論說紛騰甚是鼓譟日本原欲與法人敦交誼奈法人明知俄艦東來非中立國可以偏袒而竟爲之又聞此際俄艦駐金蘭至五月七號乃往他處其在金蘭一日即注意窺伺各商船又聞俄運軍船由西貢載運食品往來金蘭懸掛商船旗幟

港事要聞

○華船沉溺　有華船一艘昨日在水師局碼頭前沉溺失去水手一名

○婦欲自縊　一華婦在第七號差館扔內欲自縊畢命查知患有瘋癲之症即送往癲人院調治

○巨艦將來　前月日本郵船代理之巨艦免尼橋打到港爲到東方商船中之最巨者比同式之船達哥打更重十一頓於本月三號離鳥約啓好望角來港

○華婦慘斃　華婦某氏傭工於太古船澳昨日被火車碾傷斷其右足頭肩胸三處亦受傷即送往國家醫院調治入院未久即因傷斃命

○水手棰命　卑士利輪水手二十一人被控於船政署以彼等不聽命令二十二日提訊船主稱二十四號早七點預備啓行各水手詢問何往幷云若往日本我輩未便遵命乃曉之曰往長崎水手等答云祇應許往上海而已又許加工銀一月亦不允二十五號又許保其平安返英國仍不聽命以故阻止此船不能啓行又稱各水手之不允往日本者恐失其生命且恐船貨是煤爲戰務所禁之品而船主則稱煤是往上海交卸船政司乃令水手依舊駛船而水手等仍不肯遵命而行於是核令將各水手安插在水手舘暫寓俟其船回港後再行酌奪

○臬案　李鳳文控譚席儒譚舜廷二人追討千元一案原告律師卑衞士被告律師阿利馬打據原告律師稱此欠單係譚席儒簽押譚舜廷担保交麗豐銀號而麗豐則將單交李鳳文被告律師稱此單在麗豐不當轉交與別人臬憲將案研究謂麗豐准可將單交別人於是判原告得直幷令被告繳堂費

○府案　有華人在公地上取石被控於案判罰三十元○輪船比連士佛力打力昨到港於船上樓出私烟甚多司火人七名被控於案判每罰二十五元○晉沙宜公司輪船禮拜晚到港船主執華人九名控之於案謂其瞞騙川賫且疑此等人是當禮拜在星架波監中逃出者中有一人途中偷竊搭客衣物府官着瞞騙川賫一案押候其偷竊衣物之犯則判監兩閱月械號六句鐘期滿解返星架波○西人二名於禮拜一晚擅入閣麟街華人眷屋一人嘈閙不堪居人呼差拘之府官判罰嘈閙者二十五元

電報譯錄

○德臣電音　本館德臣西報接倫敦二十五號電云紐約太陽日報派訪事前往西貢已抵金蘭海灣該訪員報稱云禮拜早十點鐘離金蘭海灣南方三十里見俄艦九艘內戰艦巡艦各一艦人疑此係第三隊波羅的艦往聯合第二隊

○勞打電音　倫敦二十四電云西貢消息稱波羅的艦隊提督羅士地温士哥患痢症○二十四號消息又云駐泊金蘭海灣之艦隊共五十二艘內有運軍船多艘經已向北而去祇留下巡艦及醫船各一艘○法國巡船駛往夏堂地方見有戰艦二十艘德郵船昆打於四月二十二號道經金蘭海灣見兵艦八艘幷客小之艦甚夥另有巡艦在海口巡哨同日有都路夫輪船經此亦見兵艦一艘魚雷一艘均寄碇於此間○輪船加大利亞於二十五號由海防來港沿途不見俄日兩國兵船距香港八十五里晚上九點鐘時見有船燈無算知非漁船然究不能辨認爲何等船也

○南清電音　接西貢訪事廿四號電云有俄巡船一隊到金蘭灣港外有兩艘三枝烟筒者即駛進港中間消息云兵艦聚會之區改向海南○日本東京廿五號電云連尼臣力以日本責問俄艦隊到金蘭灣爲有壞中立之例一說爲是並謂此乃富道之人任意傷壞中立○柏林廿四號電云俄人已向美國訂立合約購辦戰具值銀二百兆羅布○同日電云俄管理內務大臣將俄皇之諭迅速頒發召集各百姓所公舉代達之人○同日電云意大利鐵路工人罷工一事經已調停○同日電云奧外部大臣與意外部大臣定於廿八號在雲尼士會議奧意爭執之事與意各報皆同心論其事

上諭電傳

本月十六日　召見軍機陸潤庠○同日奉　上諭周馥奏特參武職各員等語統領續備副四旗記名總兵蕭有元悶恤兵艱馭衆無術著以都司降補管帶新湘右旗儘先游擊彭庚午兵不足額營務廢敗合字後營哨官儘先守備楊得勝約束不嚴軍紀廢弛揚州營中軍守備孫紹貫被控有案均着即行革職餘着照所議辦理該部知道欽此○同日奉　上諭道員用雲南候補知府許台身着仍交軍機處存記欽此

十七日　召見軍機瞿鴻禨○同日奉　上諭政務處奏覆會議蘇淮分立行省一摺蘇淮分省于治理既多不便著即應將分設江淮巡撫即行裁撤所有淮揚鎮總兵著改爲江北提督以資鎮懾餘依議欽此○同日奉　上諭恩壽著遵前旨來京陛見欽此○同日奉　上諭江北提督著潘萬才署理欽此○同日奉　上諭二品銜四品卿銜候選道黃開甲著交軍機處存記欽此○同日奉　上諭郭殿邦著調補河南南陽鎮總兵四川松潘鎮總兵著孫萬林調補均著迅速赴任欽此○同日奉　上諭直隸大名鎮總兵著洪永安調補馬金叙著補授福建漳州鎮總兵欽此

十九日　召見軍機長庚徐世昌黃開甲振貝子○同日奉　上諭長庚徐世昌奏考驗北洋陸軍情形各摺據稱考驗三鎮訓練之法編制之宜體大思精非他省司及等語北洋陸軍袁世凱累歲經營規模宏備具見公忠體國任事實心深堪嘉尚其賢能卓著之選安鎮統制官儘先選用道王英楷步隊統領官儘先選用知府張懷芝砲隊統帶官儘先補用恐將田中玉馬隊一鎮步隊統領官補用遊擊張永成均著傳旨嘉獎督辦定一鎮步隊統官補用副將馬電標保統軍學堂之分省補用道馮國璋于各堂學務具有成效並著傳旨嘉獎至新練八旂甫及一年即已改觀足見奮勉向上鐵良恐心教練辦事認眞不負委任仍著奕劻等督飭各營切實求有成勁旅用副朝廷整軍經武之至意餘著所議辦理欽此○同日奉　上諭程儀洛奏遵明請旨等語程儀洛著調補山西按察使即赴新任毋庸來京請訓濮子潼著仍留安徽按察使原任廣東按察使著沈瑜慶調補欽此○同日奉　旨四川雅州府知府聯恒著賞給副都統銜作爲駐藏幫辦大臣照例馳驛前往欽此

二十日奉　上諭伍廷芳沈家本等奏考訂法律請先將例內重刑變通酌改一摺我朝入關之初立刑以斬罪爲極重順治年間修訂律例沿用前明舊制始有凌遲等極刑雖以懲儆兇頑究非國家法外施仁之本意現在改訂法律嗣後凡死罪至斬決而止凌遲及梟首戮屍三項着即永遠刪除所有現行律例內凌遲斬梟各條俱改爲斬決其斬決各條俱改爲絞決絞決各條俱改爲絞監候入于秋審情實斬監候各條俱改爲絞監候與絞候人犯仍入于秋審分別實緩辦理至反坐各條除知情者仍治罪外餘著悉予寬免其刺字等項亦着概行革除此外當因改革應行變通之處均著該侍郎等悉心甄採從速改訂請旨頒行務期酌法準情折衷至當用副朝廷明刑弼教之至意將此通諭知之欽此○同日奉　上諭四川雅州府知府員缺着武瀛補授欽此

告白

啟者香港威靈頓街門牌五十一五十三號達隆洋貨生意原日係周達堂謝詩屏曾少亭胡玉生四人全做至光緒甲辰年杪止全盆計算清楚今周達堂謝詩屏曾少亭三人自願將名下所佔之股份全盆退與合時堂承受任從用回達隆字號加多錫記開張經已交易清楚自後生意盈虧與退股人周達堂謝詩屏曾少亭等無涉俟後所有揭借担保等項必要用達隆錫記圖章及胡玉生親筆簽字方爲實據倘日前達隆號有揭到附家銀兩所立之揭單未有達隆錫記圖章字樣祈早日携來換轉達隆錫記圖章及胡玉生簽字方得爲據如壹個月內不來換轉日後檢出是爲廢紙不得追問本號償還幷日前所有欠到達隆號貨項揭借等項一概交到本號舖面給回達隆錫記圖章收妥否則仍係欠到本號賬目特字聲明以免後論此佈

乙巳年三月廿三日　新承受人合時堂達隆錫記啟

聲明告白

啟者日前德成行揭到本號銀叁千元裕榮號揭到本號銀式千元福安公司揭到本號銀四千元該三號發出之原單經被盜竊業登告白惟德成行亦附同本號銀叁千元裕榮號亦附同本號銀式千元福安公司亦附同本號銀四千元今蒙如數比對清楚發回收條交執作據如日後有執得該式號發出之原單是爲廢紙特此聲明以免後論

乙巳年　三月　廿二日　瑞興銀號謹啟

告白

啟者本港德輔道街門牌二百二十五號永豐隆生藥生意于光緒二十六年開張本號占有股份茲于光緒三十一年三月廿一日本號將名下所占股份盡頂與永豐隆承受即日交易清楚嗣後永豐隆生意盈虧與本號無涉特此佈告以免後論

光緒三十一年　三月　廿三日　香港上環干諾道街二十叁號叁樓和隆興告白

告白

啓者本公司代理雙安威和撈各火船凡到香港者如有付搭該火船貨物取貨人可即携備字到本公司加簽字立刻備足駁艇到火船邊收貨倘若延遲有阻碍船上起落貨時候本公司則將各貨代駁落艇或起入貨倉則要收足駁艇及棧租咕哩工力方能交貨至入棧之貨幷無火灼燕梳如有意外不測一概與本公司無涉先此聲明

光緒卅一年　三月廿三日　代理人雙德豐公司告白

VAN HOUTEN'S COCOA

溫厚頓穀糕粉

如人覺羸弱欲得一物以補之則飲溫厚頓之穀糕粉可使身體强壯　如人胃弱須滋養之則飲溫厚頓之穀糕粉其香味可使胃强　如人腦筋疲弱飲溫厚頓之穀糕粉可使健壯　如人欲免沾染病症則飲溫厚頓之穀糕粉開身體强健自可禦病凡身弱不善調理者易染各病若以溫厚頓之穀糕粉調養免病之機更大矣　如人既病飲溫厚頓之穀糕粉可使血旺其病便輕　如人面見老態飲溫厚頓之穀糕粉可使容顏飽滿使人復有少年形狀　是以溫厚頓之穀糕粉其妙處無限也盍購一罐試之

穀糕粉功用

君曾飲溫厚頓穀糕粉否此粉係最能補養精神有益身體之品物也試用之法淺而易明先購粉一罐和之以白糖一茶匙半茶匙開水滿杯加牛奶與否聽之此粉價廉而益大據天下最著名醫士常謂溫厚頓穀糕粉係有益之補物雖牛肉汁亦不及也不防試之惟須擇正貨切不可購混充之品

聲明告白

啟者香港干諾道門牌三十三號福昇隆洋貨辦館生意原日係與陳佳馮鳳祥等合伴同做由光緒廿九年二月起至光緒三十年十二月底止所有街賬等項均已找結清楚今由光緒卅一年正月初一日起王五桂堂即王鳳尚馮亨三王亮勳劉開基黃兆昌堂方守恒六人志圖別業由創做之日至光緒三十年底止滿盤清算連招牌傢私賬項一應退出頂與福昇隆股內人承受以後福昇隆揭借担保街賬以及生意盈虧概與退股六人無涉特此聲明以免後論此佈

光緒三十一年　三月　廿二日

退股人　王五桂堂　劉開基　馮亨三　黃兆昌堂　王亮勳　方守恒　仝啟

論說　續昨稿

論中學宜求實用

學有先後循序之文也學有緩急應變之道也亦各因其時而已矣古人以實學為學士農工商各精其業即學也今人則以空理為學徒事支詞無益實用非學也然則今之所宜學者何在請言其畧

一曰農節取呂覽任地發商墾殖諸篇以及齊民要術及泰西牧養種植之書約而取之精以求之

二曰工專取泰西製造之精者而裁為一書

三曰商別為書將出產運行以及各處所好尚出入之多寡志以列之表以明之文取粗淺便為商者易閱

四曰兵農工商三者致富之源也既富矣不可不求強也取周秦諸子言兵之善者及采取史乘名將用兵之可信者又廣譯各國談兵之書而取其所長便為將為兵者習之

以上四者今日之急務也而或者曰工商兵三者可隨時改變而農則不可改變也曰吾所謂改變者非已然之農而未然之農也今日之曠土多矣不獨順直山險然也即各州縣亦然若江南沿江之荒山灘地其最著者也度其地之所宜而以各處之防兵開墾之利其器用善其種植畧仿區田之法久之效著彼常農者見彼之所獲若此其多愚民嗜利孰不相率而效之者歟

居今日而欲弭內亂禦外侮固莫急於此矣特患無行之者耳苟能行之未有不效者也嗚呼當今才俊之士豈少也哉不思出此乃托為無益之空談不知利用厚生之本斯貢世道人心之憂也

羊城日聞

○總商會再集議　廣東總商會之設亦既有年惟所組織各事尚未完備是以各商董又訂期廿一日十二打鐘約同人再會集廣仁善堂提議各商董輪值辦公日期及租房遷地等事

○香山查案　近來奸商私鑄之事日有所聞雖經各官嚴緝然鑄者自鑄固亦莫可如何者也聞香山縣某鄉近亦有私鑄銀元等幣經大憲委陳令魯孫前往訪查順棲羅柴令在任事迹詳覆日昨陳令已返省銷差於查辦柴令一節毫無掩飾云

○借教被斥　河南鎮古廟經縣斷作書院永為公產迭紀前報詎有楊永濂等欲設蒙學書塾赴縣具呈奉柴明府批謂官民建設學堂應即遵照奏定章程辦理即民間私設學堂亦有一定教規不容紊雜凌亂現核粘抄章程係教童蒙學生而新約有福音書名目究竟是否學塾抑係傳教在爾等當亦自知雖傳教為條約所准行然應由洋人教士設堂傳教至於中國民人不應私行設堂傳教何況藉傳教為名強踞官斷公產尤為荒謬絕倫稍有人心斷不出此今爾等所定教規不中不外而乃假蒙學書塾為名無理插訟干預實屬謬極按之中外教規法律均所不容應候派員督差勒遷如敢再事抗延即行拿辦不貸

○業茶起色　中國出產以茶業為宗近因不善改良茶業日就衰落關心時事者久已戚戚然憂之矣茲聞茶行中人晉此屆美國賽會中國茶品仍膺上選惟茶包裝璜不美因之銷路稍滯現粵商已查得會場最合宜之茶包裝璜善欵二十餘種因約同業以後販運華茶包均宜仿此裝璜方足以投西人所好云然此等裝璜全藉五彩印花以為美觀此等五彩印花又必求諸東洋仍不免利權外溢甚願茶中人再求改良以塞漏巵以保商利也

中外新聞

○議定賠款用金辦法　駐京各國公使已與外務部議定賠款用金北京公使又議辦法如下一千九百零一年至今之磅虧及利息之尾數核計共銀八兆両中國於劃押之後十五日以內付清至於該欵之息以週息四釐核算由西歷本年正月一日起至付還之日止但上海道按期預先解滙豐之賠欵各國亦須以四釐利息認還中國以後交付賠欵之時或用電滙或用尋常滙票或以現欵交付悉聽各國之便劃押以後中國未還應繳之磅虧八兆両以前須由中國政府發給欠單交與各國執存駐京公使會領袖德國公使穆默男爵已將議妥之約稿交與各國公使請各公使照例批准此欵即以前借滙豐銀行之一兆磅劃還

○奉天將軍交卸有期　奉天將軍增祺調京陛見遺缺着廷府尹署理已見前報茲聞廷軍帥於十二日接事增軍帥十五日起程赴都

○鹿尚書有意告退　鹿尚書自去春以來與某軍機各懷意見自知寵眷不及力難與抗常鬱鬱不自得已萌退志近復因估修東陵工程由料估所照舊章核算為某樞密所駁致改派戶部趙尚書兵部鐵侍郎估修工部雖爭為情復明諭毋庸估修更不能堪故決意請退聞上意擬畀以外任

○戶部催欵　戶部於初十日電致各省督撫畧謂上年備還磅虧解欵已電滬道提還各省[illegible]急各省應解本年京餉籌備餉需邊防經費[illegible]鎊練兵經費並各項解部雜欵希即飭司[illegible]批赶解限於四月內到京以濟急需

○欲借電煤練兵地　近有德國水師提督普雷斯來謁署督周玉帥欲借鄱陽湖練兵艦電池水軍並欲於揚子江一帶地方任其擇一善地電煤玉帥以事關重大未敢擅專而又不能嚴詞拒絕[illegible]電達外部懇商政府主裁

○各國欲改商標註冊章程　商標章程當開辦之時不過欲畧加斟酌并有展緩半年至本年三月十五開辦之說乃期日迫近在外部一再催促而各公使復文并不認展緩六月之說章程亦須全體更改云

○俄軍占據吉林警電　探得日前政府接得吉林富將軍等由奉天轉來急電畧稱俄軍入城情形前已電告乃日來俄軍又將糧餉輜重輸運進城屯集各處局所廟宇甚多并調兵隊佔據四門極力布置設防備敵其意將以省城為戰守之地現聞寬城子該國兵隊設戍日軍直墜前來則圍城生命不保務請設法阻止挽救危局云

○華人俄探　奉天函云滿洲人之充俄探者現頗不少竊探日人動靜報告彼之頭目再由頭目轉告俄軍士官或使縱火焚燬日軍倉庫及糧草等此等俄探聞有數千人俄人每名報酬二千元若能成功再加千元倘有失敗被獲處死者則給死者家屬洋二千元云

○注重德文教科　現在北京擬設一高等學校而以德國文為注重之學科係由駐京德國公使及其陸舉拜德國之大員諸人擬倡而成聞該校中之學生專收華人子弟之稍有教育者

○電調張侍郎速回　兩宮因張燕謀侍郎赴英訟案已畢故令軍機電促令速回國

○不分滿漢　政府近以學務處形式極不完全權力亦不充足擬仿各國制度改設學部惟各部堂司皆滿漢並用而榮軍機意謂不必規仿各部舊制分滿漢擬祇設一尙書聞政府議卽以榮當其任云

○吉林請設電線　吉林將軍月前電達外部畧謂吉林各屬電線尙未整齊殊多窒礙現擬添設電線惟恐日俄兩國干預故請先由貴部照會兩國公使云未知外部如何辦理

○樊主教賞銀治喪　法國主教樊國樑逝世聞由外部奏明兩宮深為惋惜賞給治喪銀五百兩並有靈櫬回國之日經過中國海陸沿途着各地方官小心保護云

○廷寄雲貴總督嚴勦廣西竄匪　日前軍機大臣字寄雲貴總督面奉諭旨有人奏廣西土匪竄入雲南邊境地方官退縮畏事但求敷衍出境不加嚴勦以致橫行無忌恐又釀成大股再致燎原等因着諭令丁振鐸嚴飭邊防各營竭力堵勦毋任竄越原摺并着抄給閱看欽此

○鄂督電論粵漢鐵路廢約事　鄂省致電駐美梁震東星使云三省紳民之意專在收回自辦合與但肯頂售歸我卽不必明言廢約務請與舉根切實電商稍有端倪迅賜電示來電詳勿畧來電所云合與股本分黨辨爭惠惕爾不敢留詞是否於頂售一事或允或不允致相爭執惠惕爾何不敢留詞此中必有隱情彼黨共分幾類爭辨若何何黨人衆斷將實在情形詳示總之此事必須辦到收回自辦方妥諸事皆可爰就廿六電恐此次面議甚要緊必須能爭方免三省紳民鼓譟前撥留美學生電公舉三人堪備路事顧問係在美國習法律學已畢業之學生其姓名學術尊處自必深知此次路提等來議路事此三生旣諳彼國法律似可令其隨同與議以資辨論當可有益如尊意謂然祈卽就近傳知該生等赴館聽尊處指揮卽望裁復

○夏侍御保護廟產　前奉上諭各省捐欵不准涉及僧道產業等因實與上年清查廟產之諭及欽定學堂章程矛盾聞此事實係夏[illegible]侍御所奏請未有無恐苦衷

○清查潮汕路股　聞粵省紳商因潮汕鐵路原定章程均須改訂爾日股東亦須詳查有無洋股在內且入股甚多之某紳有入日本籍之說應實皆應詳查故已稟請外商兩部派員澈底清查云

○駐京俄使病故　十七日北京電云駐華俄使雷薩爾君於十六日晚病故聞雷使足疾已久近經醫生截去一足今之病故當卽以此

○南海新宮　南海新宮前殿皆西式高樓名延賓樓海晏樓海晏後接便殿園以花墻左右皆內監地坦太后駐海日飯後必往登高憑眺初九日赴園仍派御前太監留守本月初八日振貝子帶一日本照像師至南海照新宮之景致蒙太后賞飯一桌至午後三點鐘方將影片照畢

○日人調查甚亟　日本人於本年開印請護照赴山西蒙古等處遊歷者凡三十七人二月三十日午後有日本人佐藤伊國至理藩院昂然直入該部司員驚疑殊甚膽小者竟逃避出署迨詢其來意始知為調查該院之職掌政事刑律而來詳詢一切不遂者復以筆記閱數小時之久復索該院則例數套攜之而去按日人調查戶部刑部等則例數十起分查順直茲復調查理藩院則例遊歷山西蒙孳矻若恐不及實能與日本政府同一用心後患更想而我政府諸公則尙望其歸還東三省之土地也

○哈爾濱俄製造廠被毀　牛莊函云前月三十日哈爾濱製造廠中有一開花彈炸裂炸死人口七十五名併毀軍火價值數百萬元該處俄兵所用軍火皆存儲此廠中經此一炬之後俄兵大為失望因此次所失之物非火車一時所能運足且未識俄國果有存儲否也按哈爾濱為俄國東方軍火根據地以前旅順及海參威皆取資於此是次失慎或有係工人偶不小心所致或謂係日人所為

○各國注意吳淞　各國以波羅的艦隊將次東來大隊兵艦保護其通商口岸連日已有美德二國兵艦多艘駛抵淞口其戰鬥鉅艦則下碇三夾水尋常巡艦則均駛進口分泊張華濱等處尙有英國艦隊約日間亦可由香港駛抵淞口分保長江下遊口岸淞口炮台總統亦已遵奉江督及外務部等訓電佈置防務

○日事彙錄　日本外務部大臣佈告謂五月一號日本將設領事於中國之長沙○日本已設郵政局於高麗之京城道馬河與河渡三處定於五月一號開門以利民○有俄國破擒兵卒溶竊同伴金表在大坂以軍律審訊判監禁十四月○東京消息云國家補恤軍前戰死與及受傷而死軍士之家屬共銀十兆元分派二萬家

○印疫又盛　加剌吉打消息云該處疫症每日死者百人中生徒染者數人政府遂命將書院關閉

○法設中法學會　法京近設一學會專為利便中國學生學習法文起其會已設於溫尼街額日中法學會中國駐法公使允為會中主席云

○途墜浮雷　泥孚士北輪船之管駕報云船行至竹山島東北時遇浮雷一具卽擊炸之行至山東之南又見極巨浮雷一具徑大約十尺相去一百五十碼之遙卽轟擊之炸爆時聲如巨雷碎片墜於船上

○各省銅元歸戶部經理　政務處議定各省銅元廠歸併併戶部經理以一事權而重幣政總廠設在天津另在上海設分局所有上海製造局臨出廠歸購到機器皆撥歸戶部建設銅元分局之用此外各省如有籌議開辦尙未鼓鑄者一律照此辦理不得另設以所獲盈餘作為外銷之欵

○日本軍火充裕　捷報云日本大坂汽船會社汽船大貞丸初七日由滬啓碇裝載鎗彈一百萬顆運往漢口交由鄂督收領又云該會社汽船每次開往漢口必裝軍火皆由本國運來云果爾日本軍火除自用之外尙能售與他國其充裕可知也

○王侍御嚴劾晉藩　王侍御誠羲奏參前山西藩司吳廷斌由任直隸道員時起以後服官各省及至任山西藩司歷理巡撫一切事蹟臚列多欵逐條嚴劾已奉旨交山西巡撫張曾敭查明覆奏矣

○主事不易得　商部奏請將專辦本部事務之日本留學生夏張祝莊四人作為本部學習主事聞軍機大臣惟奉學務處及吏部知道之旨故各人之能否為學習主事尙須吏部及學務處斟酌論者謂留學生欲做主事自當俟其考試成熟有文憑試以事務其有可用者以主事用如此方無濫竽之患亦以息僥倖之思想也

香港華字日報行情

乙巳年叁月廿叁日入口船隻列左

英國火船名[illegible]瓜 由福州星架波載來雜貨 劫士行
英國火船名打文埃 由武治[illegible]來煤 劫行
[illegible]火船名路乎 由西貢來雜貨 寓載
[illegible]火船名致遠 由武治來煤 寓載
中國火船名得大利 由實[illegible]來米 鄭商
英國火船名海澄 由北海[illegible]來雜貨 招商局
英國火船名加路渣士 由海防口載來雜貨 源昌利
[illegible]火船名那蘇威 由汕頭載來雜貨 得忌利士
德國火船名甘肅 由孝[illegible]星架波載來雜貨 太古洋行
[illegible] 由上海載來雜貨 咸北公司
[illegible] 由天津烟台載來雜貨 太古洋行

英國郵船名[illegible]古淮于叁月廿肆日正午開行前往上海日本橫濱香山舊金山埠
法國郵船名亞利比盆准于叁月廿捌日正午開行往西貢星架波庇能孟米哥林保法國
英國郵船名哥勞文杜准于肆月初叁日正午開往石叻庇能哥林保孟米英京等埠
德國郵船名[illegible]仙准于肆月初陸日正午開行往上海日本橫濱香山舊金山等埠
德國郵船名布老准于肆月初柒日正午開行往星架波庇能哥林保孟米德國
英國郵船名滿洲准于肆月廿壹日正午開行往上海日本橫濱香山舊金山等埠
英國郵船名多力准于肆月廿捌日正午開行往上海日本橫濱香山舊金山等埠
英國郵船名西伯利亞准于五月初肆日開行往上海日本橫濱香山舊金山
英國郵船名高麗准于五月拾壹日正午開行往上海日本各埠香山舊金山
英國郵船名急狄准于五月式拾日正午開行往上海日本橫濱香山舊金山等埠

往比利士賓雪梨孖利畔等○火船比連士花店 廿捌日開行 [illegible]公司
往雪梨新金山等○火船濟南 肆月初拾日開行 太古洋行
往廣州灣北海海防○火船于愛 廿叁早開行 孖地洋行
往暹羅○火船亞耶 廿叁日下午叁點開行 明順常記
往暹羅○火船東龍 廿叁日下午開行 元發行
往烟台牛庄○火船渣文爺 廿叁日開行 源昌利
往汕頭厦門福州○火船海澄 廿叁日開行 得忌利士
往[illegible]○火船意列打那石 廿叁日開行 咸北公司
往海防○火船新咪昆接臣 廿叁日開行 源昌利
往神戶○火船[illegible]比亞 廿肆日上午拾點開行 太古洋行
往星架波○火船司馬師 廿肆日下午開行 源昌利
往海口海防○火船加大利臣 廿肆日開行 招商局
往上海○火船廣利 廿肆日開行 渣甸公司
往小呂宋○火船源生 廿肆日開行 太古洋行
往石叻星架波○火船建業 廿肆日開行 南泰合記
往星架波庇能○火船建業 廿肆日開行 薛臣洋行
往上海鎮江蕪湖○火船呂地亞 廿肆日開行 順昌公司
往神戶橫濱舍路○火船花旗內地○火船羅文打 廿肆日開行 德記洋行
往神戶橫濱[illegible]○火船吻參利 廿五日下午開行 萬發號
往西貢○火船虎門 廿五日開行 太古洋行
往青島烟台天津○火船廿廟 廿五日開行 宣公司
往小呂宋○火船沙非路 廿五日開行 渣甸公司
往上海○火船亞孖剌 廿五日開行 荔興公司
往安南○火船貿[illegible] 廿五日開行 鐵行公司
往上海日本○火船蘇高打 廿五日開行 永成公司
往安南○火船亞孖剌 廿五日開行 太古洋行
往上海宿務○火船開封 廿陸日開行 德記洋行
往汕頭厦門淡水○火船普台士 廿陸日開行 德記洋行
往神戶橫濱○火船柯美地利 廿陸日開行 太古洋行
往上海○火船吳松 廿陸日開行 三達公司
往石叻為約○火船核臣 廿柒日開行 法國公司
往星架波神戶橫濱○火船烟拿士西文 廿柒日開行 山打洋行
往上海星架波仲江孟米奧國○火船地壓士 廿柒日開行 順泰公司
往星架波庇能○火船墨石 廿柒日下午叁點開行 魯沙宣行
往上海○火船吉打○火船禮等 廿捌日開行 怡興泰內
往毛里士○火船威陞 廿捌日開行 渣甸公司
往小呂宋○火船士多路 廿捌日開行 永成公司
往日本門司○火船德安 廿捌日開行 太古洋行
往厦門○火船甘蘇○火船邦臣 廿玖日開行 天祥洋行
往上海○火船威和椤 廿玖日開行 德記洋行
往小呂宋○火船摩路打 肆月初式日開行 裕德盛
往上海○火船安平○火船庇能 初式日開行 鐵行公司
往雪梨美利○火船隆生 初叁日開行 渣甸公司
往墨爾缽○火船魯路打○火船奄比亞 初叁日開行 劫行
往石叻榔市○火船吉打古○火船瑞生 初陸日開行 中華輪船公司
往上海宿務○火船賓英京○火船頭慎頓 初陸日開行 渣甸公司
往奄士打卑○火船查臣 初柒日下午開行 太古洋行
往石叻上海○火船温哥華○火船滑日本皇后 初柒日開行 昌興公司
往英京保林○火船保孖時路英京 拾式日開行 鐵行公司
往石叻○火船𠸏○火船斧阿柯打 拾式日開行 劫行
往烏約○火船亞都路 拾柒日開行 宣公司
往日本鳥多利○火船沙加美 式拾日開行 天祥洋行
往日本○火船甘蘇○火船雞亞地士 式拾日開行 天祥洋行

參核米紗五十包 一百十四員 本港
[illegible]米紗五十包 一百十二員 本港
[illegible]米紗五十包 一百十三員 本港
[illegible]米紗五十包 一百零九員 本港
[illegible]米紗五十包 一百廿五員五 本港
新[illegible]米紗五十包 一百廿五員 本港

船頭電音

○雙德豐火船名威和椤廿壹日由石叻開行來港
○渣甸公司火船名金生拾玖日由架刺吉打開行約肆月初陸日到港
○渣甸公司火船名瑞生廿壹日由星架波開行來港
○花旗輪船公司火船名毡拏廿叁日由小呂宋開行約廿伍日到港
○火船名卡剌化賓正月式拾日由烏約開行約叁月廿壹日到港
○宣公司火船名施摩沙初玖日由烏約開行來港
○渣甸公司火船名瑞生拾壹日由架剌吉打開行經石叻約廿捌日到港
○昌興公司火船名𠸏甸仁拾叁日由温哥華開行經日本來港
○太古洋行低興勿拾叁日由星架波開行約拾捌日到港
○好時洋行火船名支厘熙拾五日由孖加沙開行約廿叁日到港
○太古洋行火船名發源拾柒日由星架波開行約廿式早到港
○鐵行公司火船名梳哥打剌拾柒日五點由星架波開行來港
○昌興公司火船名日本皇后式拾日由橫濱開行經神戶長崎上海來港
○太古洋行火船名他地亞士式拾日由上海開行約廿式日到港
○法國公司火船名拿士西文式拾日由星架波開行約廿柒日到港
○順昌洋行火船名亞剌比亞式月廿柒日由砵倫開行約廿玖早到港

○粵者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○他打 前往上海日本温哥華埠 准三月廿二日開行
○日本皇后 前往上海日本温哥華埠 准四月初七日開行
貴客欲搭船附貨者請到本公司面議 昌興輪船公司啟

光緒叁拾壹年叁月廿叁日 此紙由香港華字日報備列

八九大金每個 四拾叁員 低水
十足金葉每两 五拾五員式 加水
香港新銀每千 式拾員 加水
新板光英每千 叁拾式員 加水
星架波光每千 叁拾叁員 加水
印日印港每千 拾壹員 加水
省雙毫每千 拾柒員式 低水
二一英金 每磅 拾員五毫叁

銀價 舊年今日即期司連票壹零玖肆叁柒五 外街成盤 生 式陸肆叁柒伍

○乙巳年叁月廿式日禮拜叁金銀價行情列
贖英京電報 壹零拾肆叁柒五
贖英京即期票 壹零拾五
即期司連票 壹零拾陸式五
叁拾天司連票 壹零拾陸捌柒五
陸拾天司連票 照叁拾天價
三個月司連票 壹零拾柒五
四個月司連票 照叁個月價
即期佛冷單 式叁柒
勞卑電報 壹肆零式五
勞卑單 壹肆壹式五
勞卑紙 壹肆壹五
上海電報 柒壹式五

勞卑銀 壹式
孟米叁拾天單 照上計 壹肆式
日本電報 玖壹柒五
日本三十天單 玖叁陸式伍
本紙 玖叁叁柒五
石叻叁拾天單 加水叁拾五員
雜紙每千 加水叁拾員五
八打威電報 壹壹式叁柒伍
贖舊山即單 肆五陸式五
贖舊山電報 肆五五
大金紙 肆伍捌柒伍
花旗紙 肆陸壹式五
貨項紙水 平換
洋庄金葉每两 伍拾肆員柒
舊板光英每千 加水拾壹員伍
金邊紙 低水拾壹員
金邊光每千 加水拾捌員五
省城單 低水玖員五
省單毫每千 低水拾捌員

○新公烟價壹千壹百柒拾員
○新姑烟價壹千壹百肆拾員
○舊年新白皮壹千式百員
○現年新白皮壹千壹百員
○舊公烟價 無存
○舊姑烟價 無存
○式年壹千式百五拾員
○叁年壹千叁百肆拾員

○省城米市平淡

森泰米紗十五號五十包 一百廿七員
又十二號孟米紗五十包 一百三十二員
又沽廿號孟米紗五十包 一百三十一員
又沽一號白米二千担 四員九一
又沽二號白米六百担 四員五毫
金豐白米碎三千担 四員零三
合興 白米碎三千担 三員八二
白米碌七百担 一員八
行沽上車白米五百担 三員
上白米碎一千担 四員八
上朴米碎五百担 二員五
上白米碌五百担 二員一六
小度錫薄二十箱 一員八五
又大度錫薄十箱 五十九兩五
又沽白胡椒廿包 六十二員六
長發行沽洋提子五包 九十一員八
又沽白廊玉廿包 十員零六
又沽生粉五包 四員一毫
又沽金菜廿包 十員零六
南隆沽元干貝二箱 八十二員
又沽大石耳二箱 百二十員
又沽栗肉廿包 二十一員
協和盛沽上應子五箱 一十四員
又大栗肉四十包 一十四員
又沽中墨魚八件 十一員
又沽帶絲十五箱 四員五毫
又沽蝦米五箱 三十六員
又沽百合五箱 二十二員

本港水客
本港水客
本港水客
本港水客
本港水客
本港水客
本港水客
本港水客
本港水客
本港水客
本港水客
本港水客
本港水客
本港水客

光緒卅壹年歲次乙巳叁月廿叁日

香港華字日報附張

大英壹千九百零五年四月廿柒號禮拜肆

啓者茲小行有堅固快捷火輪船名
○亞椰　前往暹羅埠　准三月廿三日下午三點開行
貴客如欲搭船附貨者請到本行面議是荷
明順常記謹啓

啓者茲本公司有堅固快捷火輪船名
○乾打　前往西貢埠　准三月廿五日開行
○士多路　前往毛厘士埠　准三月廿八日開行
貴客如欲搭船附貨者請到本公司面議
永成公司謹啓

啓者本行茲有堅固快捷火船名
○柯勿參利　前往神戶橫濱埠　准三月廿五日下午開行
貴客如欲附貨者請移玉至本行面議是荷
德記洋行謹啓

舊大阪商船會社

德記洋行

常川往來

往汕頭厦門淡水
○符理佐

往汕頭厦門福州上海埠
○普台士　准三月廿六早開行
○加剌拿接臣

往汕頭厦門安平
○邦臣　准三月廿九早開行

啓者本公司有堅固快捷火輪船如上船名准期往來無悞貴客欲搭船附貨請到本公司面議

光緒卅一年三月初九日

往上海日本各埠檀香山舊金山等

東西輪船公司　花旗輪船公司　東洋汽船公司

兼接載搭客往歐洲各國大呂宋間拿打等埠
又接載搭客往麥西哥及南北美洲各內埠
如有火車相接即由火車轉駁

花旗及東西輪船公司各輪船啓行日期開列
○蒙古　准三月廿四日開行
○差拿　准四月初六日開行
○滿洲　准四月廿一日開行
○多力　准四月廿八日開行
○西伯利　准五月初四開行
○高麗　准五月十一日開行
○急的　准五月二十日開行

東洋汽船公司輪船開行日期列下
○美洲丸

已上各輪船開往舊金山大埠先到上海次到日本取道內海經長崎神戶橫濱再次到檀香山直往舊金山　諸君搭船上人員均以禮貌招待伙食茶水床厠一概妥當茲將附搭大艙往各埠客位列下
往上海每位銀十二員
往神戶每位銀十九員
往長崎每位銀十六員
往橫濱每位銀二十員
往檀香山每位　男客金銀五十員　女客加收金銀五圓
往舊金山每位　男客金銀五十員　女客加收金銀五員
往砵倫
往些路

本公司兼接載搭客駁往歐洲各國及大呂宋間拿打等埠凡往歐洲麥西哥及南北美洲各內埠可由火車到者則由火車駁往至頭號二號房位及轉駁船車均有一定價值請到中環海傍干諾大道第四號本公司詢問便悉如有貨物寄往橫濱日本各埠檀香山舊金山及美國各內埠布路非巴拿孖　庇老等埠本公司俱有船駁載到埠安善無悞凡附貨物必須船未開行前一日下午四點鐘在本公司寫字樓截收凡各小物件不收小件包箱等物亦同日五點鐘在船落清逾則不收凡各小物件必要寫明收貨人門牌地步內載何貨物價值若干至貨物寄美國內地及檀香山大呂宋埠者本公司要取報稅單封寄檀香山及舊金山大埠稅關查驗

光緒廿六年七月十九日

花旗輪船公司
代理東西輪船公司
代理東洋汽船公司
代理人　地路頓謹啓

啓者本公司有堅固快捷火輪船名
○意列打那石　直往青島埠　准三月廿三日開行
○烏比亞　前往橫濱神戶　准三月廿三日開行
貴客如欲搭船附貨請至本公司面議
威北輪船公司謹啓

啓者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○禮寧　往星架波庇能架剌吉打　准廿八下午三點開行
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議是荷
舊沙宜公司謹啓

啓者本行茲有堅固快捷火輪船名
○司馬師　前往星架坡　准三月廿四日十一點開行
○甘肅　前往青島烟台天津埠　准三月廿四日開行
○建業　前往星架波埠　准三月廿四日開行
○開封　前往伊路宿務　准三月廿五日開行
○吳淞　前往上海埠　准三月廿六日開行
貴客欲搭船附貨請至本行或上環本行船務燕梳分局面議
太古洋行謹啓

啓者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○丫孖剌　前往上海埠　准三月廿四日開行
○源生　前往小呂宋埠　准三月廿四日開行
○亞孖剌　前往上海埠　准三月廿五日開行
○威壁　前往上海埠　准三月廿八日開行
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議是荷
渣甸公司謹啓

先施公司

啓者本公司同人久歷外國專營仿效泰西商股在香港皇后大馬路門牌一百七十二號始創不二價童叟無欺久蒙　官商賜顧遐邇馳名茲特增開本公司二樓鋪面即威靈頓街門牌一百二十三號上下樓相通專辦歐美各國上等時款洋貨衛生衫褲羊毛笠衫緊身冷衣結髮為毡金山各款香毡鷄絨被遊客氈時款男女絹遮花領仔衣扇狗牙花邊各色花布海虎絨羽紗羽絨膠靴膠鞋汽鼓浮水帶香水香梘京蘇顧繡綠髮家用各款儀器俱備發客　諸君光顧仰祈留意是荷

招人起貨

啓者本公司之火船一隻名嚗寧由卡剌吉打庇能及新架波埠抵港凡有付貨在該船者祈即日携攬載紙到本公司加簽至船上起貨限至本月二十三下午兩點鐘以前船上貨物仍未起清本公司則將各貨起至九龍貨倉暫貯或有意外及費用等項貨主自理本公司未買保險其貨係由庇能星架波兩埠附來者更須即日由船起清否則將其貨起上倉所有費用與保險均歸貨主自理特此聲明以免後論

乙巳年三月廿二日　舊沙宜公司謹啓

重慶戲院華記

（演會福堂班）

廿三日演
○正本　萍叙蓮溪全套
○出頭　蛋家妹扎脚　巧騙荷花
日夜　貴妃床收銀六毫　對號位收銀一毫　椅位收錢二十五　板位收錢二十
廿四日八點鐘演　香山大賀壽

太平戲院

（廿三日演祝壽來班）

○正本　趙匡胤大鬧勾欄院
○出頭　趙匡胤賣華山
（日夜）　貴妃床收銀三毫　對號位收銀一毫　椅位收錢五十　板位收錢二十
廿四早七點鐘演　香山大賀壽

貴客如欲搭船附貨者請至上環鴨蛋街本公司面議
上環鴻發公司謹啓

啓者本行茲有堅固快捷火輪船名
○聽剌　往日本域多厘打金麻等　准三月廿八日開行
○雞亞地士　往日本域多厘打金麻等　准四月二十日開行
貴客如欲搭船附貨者請至本行面議是荷
天祥洋行謹啓

啓者茲本公司有堅固快捷火船一隻名
○厘石　前往神戶埠　准三月廿六落貨廿七日開行
貴客有貨附搭者請至德輔道西一百四十五號本行面議
怡興泰內順泰公司啓

啓者本公司茲有堅固快捷火船名
○威和勝　前往厦門石叻庇能埠　准三月廿九日開行
貴客欲搭船附貨者請至南北行街口本公司面議此佈

准三月廿五日開行

啓者本號代理捷成洋行堅固快捷火輪船名
○渣文爺　前往烟台牛庄埠　准本月廿三日開行
○新米昆臣　前往海防埠　准三月廿三早開行
○加大利臣　前往海口海防埠　准三月廿四日開行
貴客如欲搭船附貨者請至本號面議是荷
上環代理人源昌利謹啓

啓者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○搬烏　往古達山打根埠　准三月廿三日開行
○比迚士花店麻　前往比利士濱雪梨孖利畔等埠　准三月廿七日落貨至廿八日開行

啓者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○海澄　前往汕頭厦門福州埠　准廿三日正午開行
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議
得忌利士公司謹啓

啓者茲本號有黃烟通堅固快捷火輪船名
○建業　往星架波庇能等　並搭女客　准三月廿四開行
貴客如欲搭船附貨者請至本號面議是荷
南泰合記謹啓

前往砵崙花旗各埠

啓者茲本公司有堅固快捷火輪船名羅文打准三月廿四日開行前往神戶橫濱砵崙轉駁花旗內地各埠　貴客欲搭船附貨者請移玉至德輔道本公司面議是荷

乙巳年三月廿二日　順昌輪船公司謹啓

往上海鎮江蕪湖

啓者本行有堅固火船名呂地亞啟本月廿四開行往上海鎮江蕪湖　貴客搭船附貨者請至本行面議

乙巳年三月廿二日　禪臣洋行謹啓

美國女醫生林華氏

啓者本醫生專理內外大小方脈診脈兼驗牙婦科月經胎產接生奇難雜症現寓港文武廟後便三十一號專醫各症不拘早晚均可到本醫寓診視依時診治特此佈聞　林華氏啓

飛素閣集

南海才女……

德安保險有限公司派息告白

敬啟者本公司甲辰年股本息銀經已集議定期四月初一日開派届期請各股東携息摺到本公司總寫字樓收領是荷

光緒卅一年三月初八日　司理人趙楚山謹啟

恒安洋面火燭保險兼貨倉有限公司派息告白

啟者本公司甲辰年股本息銀業經集議照章週息壹分二厘算定於三月初一日開派凡各股友届期請携息摺到本公司總寫字樓收取是荷此佈

乙巳年二月三十日　司理人李瑞庭　協理人譚寅銓　謹啟

中國通商銀行派息告白

啟者本銀行現奉總行札開光緒三十年七月起至十二月止第十五届股本息銀經已集議照章週息八厘算計每股二両定期三月初一日開派届期請携息摺到本銀行收取是望此佈

光緒三十一年二月三十日　香港中國通商銀行啟

源安公司派息告白

啟者本公司甲辰年股本息銀業經集議按章週息壹分弍厘算定於三月初一日開派届期凡各股友請携息摺到本公司總寫字樓收取可也此佈

乙巳年二月廿九日　總局司事人李友山　梁雲逵　謹啟

協安公司派息告白

啟者本公司甲辰年股本息銀經已集議照章週息壹分二厘算定於三月初一日開派届期請携息摺到本公司總寫字樓收取此佈

光緒卅一年弍月廿九日　總司理人吳理卿　譚子剛　謹啟

全安保火險公司派息告白

啟者本公司甲辰年股本息銀經已集議照章週息壹分算定於弍月初一日開派届期請携息摺到本公司總寫字樓收取是荷此佈

光緒卅一年元月廿九日　總司理人周少岐謹啟

同安火燭保險公司派息告白

啟者本公司甲辰年股本息銀經已集議照章週息壹分算定於三月初壹日開派届期各股東請携息摺到本寫字樓收取是荷

光緒卅一年二月廿三日　司理人唐子修　劉芸階　謹啟

普安公司派息告白

啟者本公司甲辰年股本息銀經已集議照章週息壹分算另每股分給利銀壹元定於三月初一日開派届時請携息摺到本公司總寫字樓收取是荷此佈

光緒卅一年二月廿三日　總司理人阮荔邨謹啟

告白

啟者福和有限公司茲定於三月十五日再派第二次股本一成凡各股友到時請携股份票到文咸東街四十三號和昌金舖二樓本公司收取爲望此佈

乙巳年三月初六日　福和有限公司派數人黃耀東啟

三宏公司派息告白

啟者本公司股息定期三月廿五日開派照章週息壹分算各股友届期請携息摺到本公司總寫字樓收取是荷此佈

乙巳年三月初六日　司理人何星儔啟

萬安公司派息告白

啟者本公司甲辰年股本息銀經已集議週息壹分算定於三月初一日開派届期敬請携息摺到本公司寫字樓收取是荷此佈

光緒卅一年二月廿四日　司理人周少岐謹啟

宜安保險公司派息告白

啟者本公司甲辰年股本息銀經已集議照章週息壹分弍厘算定於三月初一日開派届期請携息摺到本公司總寫字樓收取是荷此佈

光緒卅一年二月廿五日　司理人陳樹銘謹啟

仁安保險公司派息告白

啟者本公司甲辰年股本息銀經已集議照章週息壹分弍厘算定於三月初一日開派届期請携息摺到本公司總寫字樓收取是荷此佈

光緒卅一年二月廿五日　司理人陳說巖謹啟

源盛滙理營業公司派息告白

啟者本公司甲辰年股本息銀經已集議週息壹分算定於三月十五日開派届期敬請携息摺到文咸西街門牌第四十八號入本公司寫字樓收取是荷此佈

光緒卅一年二月廿七日　總司理人吳理卿謹啟

協安公司

本公司實備資本銀一百萬員專保各通商口岸輪帆船隻本港屋宇傢私貨物無意外之虞所有保險事宜悉照英例辦理幷附揭滙兌各埠銀両　諸君光顧請至文咸西街門牌第四十二號本公司總寫字樓是荷此佈

乙巳年元月廿七日　總司理人吳理卿　譚子剛啟

香港及小呂宋源盛滙理營業有限公司兼辦洋面火燭宴梳告白

啟者本公司實備資本銀弍百萬元專做滙理營業生意諏吉於本年二月十六日兼辦燕梳承保各通商口岸輪帆船隻貨物岸上屋宇傢私物業無水火意外之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥善　諸君光顧請至文咸西街門牌四十八號本公司寫字樓投保外埠則由代理人接辦仰祈留意不勝厚望

光緒卅壹年二月初一日　總司理人吳理卿謹啟

架刺威治火燭燕梳告白

本公司現請陸學周先生衛耀波先生接理火燭燕梳之事如蒙惠顧請親與伊面商或移玉至舊鴨旦街十八號本分局面議亦可價格相宜此佈

光緒廿九年七月廿八日　架刺威治燕梳司理人鄭和軒啟

告白

啟者咸北打蘭士亞蘭的火燭保險公司資本豐足經在本港辦理三十年諸事無不通融於賠償尤爲迅速茲由是年四月一號起授全權本公司接理諸尊惠顧請移玉到舊鴨蛋街本局與鄭和軒翁面商價甚相宜此佈

乙巳年二月廿三日　架刺威治公司謹啟

恒安洋面火燭保險兼貨倉有限公司告白

啟者本公司實備資本銀壹百萬員專辦保護來往中外通商各港口岸輪帆船隻船上金銀貨物及本港屋宇傢私倉棧貨物無水火意外之虞所有章程均照英例辦理務臻妥善現本公司今遷往德輔道中門牌第一百九十五號　諸君光顧請到本公司投保外埠則由代理人接辦仰祈留意不勝欣望貨倉現未理安此佈

辛丑年二月十六日　司理人李瑞廷　協理人譚寅銓　謹啟

洋面火險燕梳告白

啟者本行代理洋面火險燕梳多年專保輪帆船來往各通商口岸兼保岸上屋宇舖棧貨物衣箱傢私等件無意外之虞倘有不測賠償快捷規矩美善　諸尊光顧請移玉至上環舊鴨蛋街門牌第十八號本分局向陸學周翁面商是荷此佈

光緒廿六年正月初六日　架剌滑治行啟

福安洋面火燭保險有限公司告白

啟者本公司實備資本銀壹百萬員專保各通商口岸輪帆船隻本港屋宇傢私貨物無意外之虞倘有失慎賠償快捷規矩安善　諸君光顧請至德輔道門牌第壹百二十三號本公司寫字樓是荷此佈

光緒廿七年正月初五日　司理人吳秀生　余竹生　謹啟

源安洋面火燭保險滙兌附揭積聚按揭貨倉有限公司告白

啟者本公司實備資本銀壹百萬員專保輪船帆船及貨物來往中外國各港口岸及內地渡船裝運貨物來往香港省城陳村一帶無洋面意外之虞兼保本港屋宇貨倉傢私貨物等件火險俾獲安全之益所有保險規式均照英例辦理滙兌附揭積聚按揭貨倉等依次舉行章程妥協規矩從寬富商光顧請至南北行街門牌第九號本公司總局外埠洋面保險則由代理諸君接辦爲要　垂青是荷此佈

光緒三十年四月二十五日　總局司事人李友山　梁雲逵　謹啟

告白

啟者西營盤紫微街門牌十二號興利永記沙籐生意原日鄧埧梁耆傑鄧埧洸啟全今將鄧埧之子志圖別業做生意光緒三十年結月三十日止滿盤清算願將股份項與股內人承受老本溢利當面收清所有欠到揭借貨賬會分校生意等項自後與退股人無涉先此聲明以免後論

光緒卅一年三月十六日　鄧覺等謹啟

聲明告白

啟者香港中環永和街門牌二十九號廣亨祥呂宋庄司事伍星南經已離港而小呂宋枝店司事伍學圖亦已身故且生意不前欠有附項貨項爲數甚鉅幸蒙各財東體䘏於客歲議減收貨項五成附項六成即將該庄所欠附項貨項各等客賬盡行清派有給部存據惟該庄日前所發揭單貨單担單等件間有未繳回如日後搜得視爲廢紙不得執拘爭論此佈

乙巳年元月十一日　廣亨祥庄謹啟

瓊綸映相

啟者小號開創映相擴大乘數十年向蒙仕商官賞識久經中外馳名近更考求新法所用藥料澤色鮮潤歷久不變又備便時款男女衣服袍褂足壯觀瞻諸尊光顧實價不二舖在香中環大馬路七十六號

光緒卅一年九月廿二日　瓊綸主人謹啟

聲明告白

啟者太平山寶慶坊門牌第十壹號安勝公司建造店自開張以來至光緒三十一年三月二十九日止所有貨項附揭借欵及來往數目各等一概盡行支訖清楚並無拖欠各號分毫如日前所給出揭借担保以及各等單摺有未繳回者日後搜出作爲故紙概與本店無涉不得執拘爭論今該店改字號安泰乃係袁健卿自設日後生意盈虧亦與李謙勝無涉特此佈聞

光緒卅一年三月初三日　安勝公司謹啟

咸北輝亞火燭燕梳告白

（分局遷寓）

啟者咸北輝亞燕梳公司開設多年專保岸上各屋宇舖棧貨物傢私等件無火燭之虞倘有失慎賠償快捷規矩美善　諸尊光顧請移玉至上環舊鴨蛋街門牌十八號本分局內代理人鄭和軒面商價甚相宜此佈

光緒十八年十一月廿三日　架剌滑治謹啟

德安洋面火燭保險有限公司

啟者本公司實備資本銀壹百萬員專保各通商口岸輪帆船隻本港屋宇傢私貨物無意外之虞倘有失慎賠償快捷規矩安善　諸君光顧請至文咸街門牌第六十七號本公司寫字樓是荷此佈

乙巳年正月初五日　司事總理人趙楚山啟

聲明告白

啓者近有棍徒假冒本號圖章向各號賒取貨物如蒙相信須交到本號或代付渡應要蓋僴收貨圖章或有件摃單請認眞本號常用之圖章不然與本號無涉倘能拿獲此犯送官究辦賞送回花紅銀壹拾大員特此佈聞

香港 油蔴地 調源醬園啟

乙巳年 三月廿一日

聲明告白

啓者本公司今有小輪船壹隻名祥益前者郭喜租到拖帶之用今于本月十五日本公司收回如有各號交易賒借揭等項俱係前者租船人郭喜是問與祥益小輪無涉茲今祥益小輪由本月十六日又再續租與周悅祥兄拖帶之用如有日後各號交易賒借揭等項一概係承租人知理與本公司祥益小輪無干特字聲明以免後論

長益小輪公司啟

光緒三十一年 三月 二十日

聲明告白

啟者香港上環大馬路門牌第二百九十八號大成金銀首飾店開設三十餘年向無分枝別處不料今年二月間上環大馬路又開首飾店一間取名大盛招牌字音竟與本號相似以致各書信貨客常有認錯殊屬不便故特聲明俾衆咸知如蒙 諸君光顧請分別 大成 大盛 字號庶免有悞特此佈聞

大成謹啟

光緒卅一年 三月 廿日

告白

啓者我儀安號開張金山庄生意垂五十餘年內分四股東莞盧積善堂占二股增城陳裕昆堂占壹股陳承啟堂占壹股做至光緒三十年十二月念九日即作收盤而歷年所有各號交易貨項數目一概找結清楚並無拖欠今各股東志圖別業即於光緒三十一年正月集議概將儀安號所存生意物業股份銀両各東均照算明分劃清楚並無掛欠日後不得多生異議惟尚有梓友存欵與及各梓友各號欠到本店之數尾銀両請照交上環同亨裕油舖內儀安號盧佐臣陳肖參兩位代收或佐臣或肖參有一位簽同字據作實而梓友存欵亦祈到同亨裕內儀安號取回可也特此刊佈

光緒三十一年 三月 初十日

香港上環儀安金山庄 陳裕昆堂 陳承啓堂 盧積善堂 仝啓

聲明廣告

啓者本行代理新嘉坡豐源公司各火船凡已到香港者如有付搭該火船貨物可即携帶字到本行加簽字立刻備足駁艇到火船邊收貨倘若延遲有阻碍船上起落貨時候本行即將各貨代駁落艇或起入貨倉則要收足駁艇及入棧咕哩工力銀方能交貨至入棧之貨並無火燭燕梳如有意外不測一概與本行無涉先此聲明

代理人裕德盛告白

光緒卅一年 三月十六日

青洲綠棉坭有限公司

砵倫綠棉坭

價銀四員五毫 桶載淨重三百七十五磅由局出貨每桶

價銀弍員七毫 袋載淨重二百五十磅由局出貨每袋

一千九百零五年 三月 一號

總司理人新旗昌洋行謹啓

遺失股份息摺聲明告白

啓者弟占有三宏公司股份由地字第二千八百零五至二千壹百拾四號拾股之息摺一本又地字第二千八百十五至二千八百二拾四號拾股之息摺一本統已遺失經即向三宏公司掛號將該兩息摺註銷另發新摺嗣後如有拾得三宏息摺係上列號數者作爲廢紙特此聲明

光緒卅一年 三月 初十日

吳秀谷謹啓

聲明告白

啓者本號夥件衆多如有在街外賒借等情爲經手是問不得在貨項內扣除如蒙各寶號相信貨物等件請交櫃面給回圖章方爲作實如有揭項担保等情必要鄭鑑恒曾兆榮同齊簽字並給圖章方可作實如一人簽字爲經手是問概與本號無涉先此聲明以免後論

光緒卅一年 三月 初十日

天和昌記各東謹啓

灣仔鄧立亭貨倉出賃告白

茲有貨倉三間在灣仔道第九十號九十二號九十四號可藏貨二千餘墩餘可藏貨一千餘墩另有海旁倉可藏七百墩倉位光亮通爽甚合貯雜貨煤炭之用倉臨水埔甚深大小貨船均可灣泊欲租者請至三宏公司陸灼文面議價甚相宜長租短貯均聽各便

甲辰年 十二月 初九日

灣仔鄧立亭貨倉公司啓

青年會夜館復啟

竊思世人每欲廣智識而儲學問致成一有用之才則教育之道尙矣今本會所春季之夜館定於西歷三月一號即華人正月廿六晚復行啓館聘有通達華人一位教授幼班俾初學者易於得其門徑又聘官話教員一位專授正音其餘各課皆聘著名西人教習本會書齋雅潔通敞且學費亦廉有志向學欲知詳細者請到本會所一問便知

每晚自六點半鐘至九點止 禮拜六晚及禮拜晚俱停課

○課程 初等英文 中等英文 高等英文 商務信札 筆算數學 西法簿記 英文速記 英國文法

德輔道中第廿六號門牌昭隆泰頂樓

光緒卅一年 正月 廿一日

青年會謹啟

美國女師日夜教授英文

初讀西書須直由西人口授方能字眼清楚音韻無訛蜜近拿女師在港中日夜教習英文已十有八年之久成材無數皆因親自指教循循善誘不厭煩勞故成功較速也有志向學者請早掛號免至額滿見遺在館食宿費亦甚廉此佈

館在灣仔交加街 二十二號 二十四號 二十六號 二十八號 至三十號

光緒卅一年 三月 十三日

門人同啓

日夜英文義學改良告白

本館設教足有拾年教授生徒不知凡幾凡來學者之父兄無不稱讚館規之嚴教法之善及進益之捷也雖至頑至惰之童以本館之規法教之無不甘心遵循化頑而爲敏化懶而爲勤矣其前後不判若兩童哉凡欲子弟速於成功以早儲爲有用之器者祈早報到報名茲將清明假後三月初十日復館讀至年底之館費列左

日讀十五元分三次交足 夜讀十大元分三次交足

本館在中環擺花街拾三號三樓

光緒卅一年 三月 初十日

周季晄謹啓

留聲機器發售

啟者本號專辦美國咸打留聲機器十寸七寸唐曲外江鬧唱碟正金縧能胆英國夾必當價極相宜倘蒙 光顧請移玉至海旁西橋與馬頭斜對六十八號門牌面議是荷

經裕泰啓

乙巳年 三月十八日

廣告

BURMAH OIL COMPANY LD.

本公司精製機嘐紅白大小明淨洋燭火光清朗而且燃燒耐久 貴客光顧請到本行面商爲望

一千九百零四年 十月 廿六號

全權代理人天祥洋行謹啟

昭隆泰

影相器具 價甚相宜 貴客光顧 定必教妥

(舖在)香港中環德輔道門牌廿六號 省城十八甫

致榮銅鐵

本號專辦外國銅鐵鉛錫鐵器水喉銅喉花旗燈件泵鐵牀車房器具及起造物件工鐵丁鐵瓦面鐵生鐵純鋼等件發客價甚相宜請移玉至中環利源西街第廿八號面議是荷

庚子年 三月廿二日

羅賀朝謹啓

德源

更正告白

專辦映相藥料干片 非林手映快鏡射大 鏡箱金木鏡架發行 代寄各埠實價無欺

香港中環擺花街尾即石街口廿七號 省城十八甫大街嶺海報館左便開張

粵東省城香港德源謹啓

大寫字樓出租

茲有寶大通寫洋行三樓兩層寫字樓好前後兩樓在中環大馬路七十號地步最佳往來最盛如有合式請移玉到看面議樓下公昌知租格外合宜此佈

中環大馬路七十號公昌啓

乙巳年 二月 初七日

正虎妹嘜呂宋煙發行

啓者本號自辦正上好各款呂宋煙發行 貴客光顧請移玉到香港中環威靈頓街門牌五十一五十三號遠隆洋貨號內寶星棧面商便宜價甚相宜此佈

光緒卅一年 二月 初十日

香港寶星行謹啟

聲明告白

啓者海傍干諾道西卅八號阜生隆記生意自乙巳年正月承受開張并無向各寶號揭借銀兩阜生以前舊人所欠貨揭借等項一概經手支結清楚并無少欠倘有未清爲舊人經手是問與阜生隆記無涉若各號欠到阜生貨揭借銀必要交到舖面請同阜生隆記圖章并劉稽唐或趙昆甫字方爲實據趙子瀾前欲合伙今經退出志圖別業以前手所用四方花邊圖章并發出合同作爲廢物今改用企方長號且欖唐英字圖章發立合同爲據如日後有相信揭項劉稽唐簽字方得爲實此佈

光緒卅一年 三月 十八日

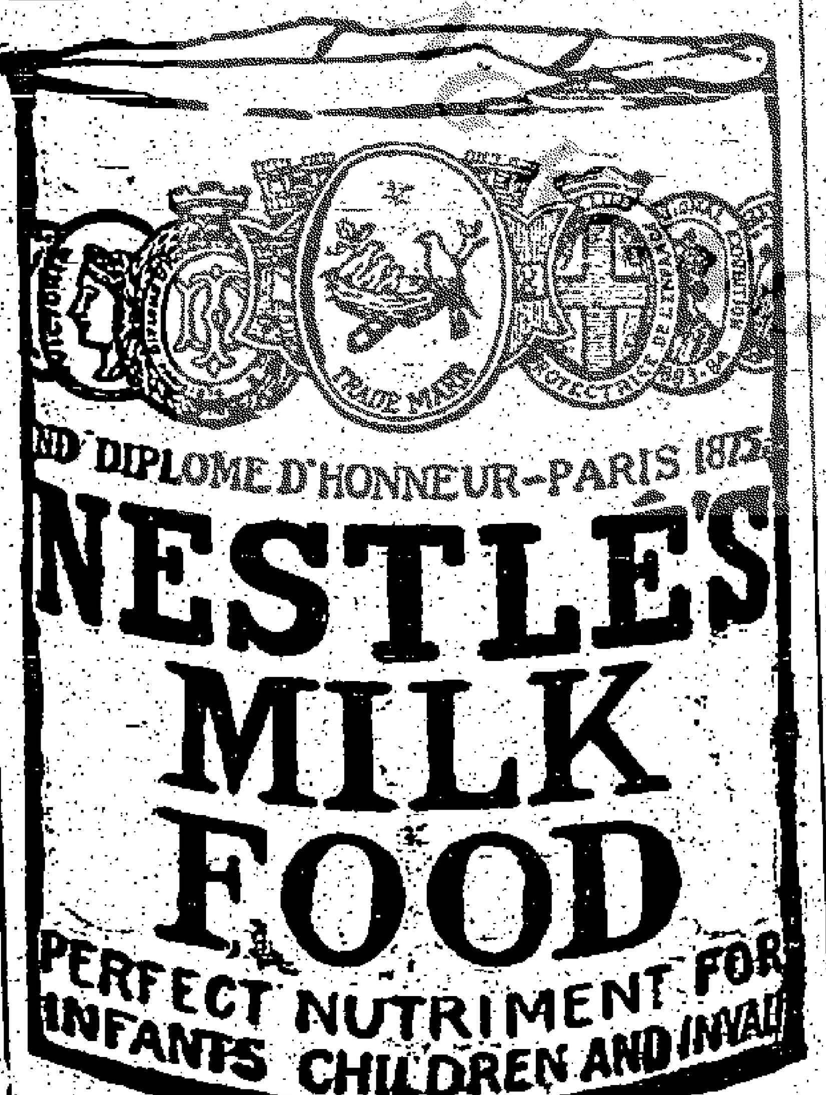
阜生隆記[illegible]

退股告白

啓者上環干諾西門牌三十八號阜生隆記今趙子瀾于緒卅一年三月十六日自愿退辭司事之職所有欠到各號貨項并借揭等項概歸阜生隆記支理經將數目面算清趙子瀾名下所占之股份及經手邀友附入之股份一併與阜生隆記公盤承受以後阜生隆記生意盈虧與趙子瀾等一切無涉

光緒卅一年 三月 二十日

趙子瀾謹啟



此鷹巢嘜牛奶粉西國各貴族皆用之爲小孩食品天下之名醫無不以爲最滋養身粉之物今加意特製爲東亞小孩及身軀孱弱者之用購者須問取鷹巢嘜方是正品

(代理人)香港威靈頓街第壹號普樂洋行謹啟

義記煤炭

啓者本號專辦各港正色煤炭價甚相宜貴客光顧請移玉至中環興隆街[illegible]十四號面商可也

庚子年 八月 初四日

中環興隆街 義記[illegible]

胡王氏西法接生

胡王氏女師在本港國家醫院專習看護產婦之學業已有年工夫純熟人復穩練蒙 政府給發憑照准執接生之藝現寓西營盤第四街十三號樓上諸君覓兆宜男盍往邀請畀理堪信妥當或到中環得昆笠街十二號敝館掛號亦無不可特此佈聞

尹文楷謹啟

代理人香港屈臣氏大藥房

廣智錄

乙巳年叁月廿叁日

香港華字日報附錄

李覺出身傳 【第六回 四二】

香港華字日報刊 複刻必究

李覺所查者無一成功乃問獄官曰幽禁一房中外面消息能傳遞否獄官失驚曰君有此問是未知監裏單身房之慎密也門上鐵閘三度窓上鐵鏈兩重且窓外有獄卒輪班日夜巡守雖飛鳥亦難度也府官曰既是如此此一處我可以放心惟有一犯名波禮非是獨禁一房者未知昨日有人探監否獄官曰此須查注冊部忽又搖指一差曰問此人或知彼昨日在門前當值言畢即呼其人至問曰昨日有人探問波禮否荅曰有之是僕帶彼出見者李覺曰是高而紅面者否其人曰不然是一婦人自稱是波禮之姨府官與李覺聞言皆失聲一驚齊聲問曰此婦人何狀其人曰面白而身短舉止類殷富人家李曰是必由酒肆逃脫兩婦人中之一也支羅忍不住哈哈大笑曰又是俄羅斯公主之故事耶抑何其痴也李面赤不語府官怒責支曰汝太忘分矣汝亦知適對汝部下之語亦干及我否支覺失言急謝罪不迭府官只與司獄一點首即招李覺同行暗謂之曰可即往督局查問此婦人是誰因何可得准照入監看視波禮者李覺去後乃自進署中復坐公案尋思李覺所辦事事皆不如意況查案須速遲一日則多一日之難忽又命及各証人或者於各供中少得一線之光即可以破全案於是命書記塡寫傳審票一傳車送二婦人之狄御人一傳二婦人所搖鈴之屋中各居者一傳馬廉北酒店之女主人又塡空名票數張待查得波禮往日來往最密人之姓名時乃塡名傳審書記方奮筆疾書時李覺已返府官亟問如何李嘆曰此帮兇眞狡無遺策也彼查知集羣婆有一姊乃以姨之名入監探甥府官曰然則此婦人亦在案內矣李曰否僕曾以婦人形狀問監房書記據其所言入監視波禮之婦人年約四旬而其姨則年已六十僕料非其姨乃馬廉北酒店之女主人假名而進也府官曰此事須徹底查明李曰乞勿動聲色如君允許僕將以君之命

敬送新書

山甸醫士創設三十五年有餘馳名歐美及遠東分設支局於各埠又在日本設局已閱兩年

現設駐中國總局於香港以便內地各患購靴僑力是電帶者○山甸醫士就僑力是為電帶之始祖即從來出曾於遠東及中國者亦以此為最先最貨辦疾防患自然無書痊愈之後不須偶用○山何醫十所書天然健體一書增訂改長為電學最善之本詳言天然之法能醫白病又述電氣從何發見並有撮要長言示老少男女以康窮延竊之方此書附有讚書均譯作漢文如欲取閱者請將姓氏里居寄達自然寄送不案分文○山甸醫士微腸力是電帶能治腦筋腎肝膀胱等病腹痛食滑大便秘結小便虛急脊骨腋痛風濕四數麻木脚氣症失陰陽元力遺精瘧癰未老先賢及各種婦科頭痛白帶脊痛疥世風寒貽前產後小產血山扇子官虛弱纏痛經後腹痛月無不濕過勞酒色過度洋細歸痿等患甚而險怪纏症藥石無靈者體帶亦可奏效

證書

山甸電氣公司主人醫　逕復者前接來函迪乎　寄下山甸力是電帶一具以此帶專治身賓夙夙風濕骨痛纖痛頭覺等症夙於歐美日本馳名壓經試驗等由本部嘗具見　貴公司製造精巧於術生乘病之法恐心諮求深為佩感茲將該帶如法試用果有效驗現向需購買八貝則乞照數寄下該値春寄照繳專此布復進日謝兩賜總督部崇今賜　頌

山甸電氣商會台鑒　敬復者前承　寄山甸力是電帶二條暨書數本旋接　尊組并提單一紙承恐一一就惟任望陰具會名擬鼎然遠踐櫻曠冊馳頌電帶一紙承用功效異常佩報德勿謀謹已書之法施遠酬無物莫　玫之情如友人需用自奉富代為招徠以彰來效用謝恍專此發請便者台安李典銳拜復

○本公司早九點開門至下午五點半止

如欲光顧新請寶臨（雲兩取新書請閱明得閱批報）

香港中環皇后大道三十四號二樓

乙巳年元月吉日山甸電氣公司謹啟

雜志

返老還童

鬍眉本男子特色然世俗愛少惡老諺曰逢人減歲此可見羣情之同故常有行年五六十猶日日磨刀霍霍向唇邊鬍下作樵採場者近年風氣大開新學家踏羨西人虬髯如戟又往往少年留鬍於是得一新名詞謂之靚伯爺究之尋芳獵豔不能不遜人一籌也志士某素以開通自命年踰三十即下留鬍之令喝薙髮匠珍重而保全之人之見之者不曰官祿文字即曰老成典型攬鏡自照固居然鬍眉男子矣會偕友作狎邪遊友與之年相若甫入門一僕婦迎逆滿臉堆笑稱其々為少爺至某則正詞莊色曰老爺請坐某心滋不悅及呼二妓至某婦相見久僕婦請以少者屬友而令半老者屬某某至是憤悶塡臆乘間謂友曰僕不意此區區兩撇受累至於如是歸將與之訣別再偕君來一角優劣耳於是怏怏而去翌日召薙髮匠至命芟除之毋令髯奴敗乃公事他日過其素所熟習者咸訝之詰之故不荅或為解釋之曰此君官鬍吾國通例最利用此法者為舉人一太少壯大挑八字分張衰老殿試一毛摋拔所謂合則留不合則去也君等亦大少見多怪況今日時代當任意取長不能死守一定者耶某遽呼酒著後其友洩之於衆衆始歎返老還童原大有作用云

文苑

祭黃公度京卿文

惺庵

維乙巳之春仲兮時日薄乎西隅承君子之噩耗兮腸中熱而籲呼嗚呼哀哉兮曷為其然上視夢夢蒼蒼者天吁先生之年愁兮實逢時之不辰哀齡首之多艱兮愍重昏其未央日大道之在矢溺兮并不食而心惻冀王明之受福兮白日忽其西匿小雅廢而四夷交侵兮王迹熄而詩亡斯何時而匪三代兮憾桑梓之竟為龍荒爰徂春而涉冬兮謂河清之可俟時其將而代謝兮獨抑鬱其誰語瑣尾兮之子流離娩學兮季女斯飢塊然兮寶若迷確乎兮不能與世推移何大造之生才兮羌厚薄其縣殊等萬物於芻狗兮胡不仁之已甚縮吾子之抱負兮極汪洋而自喜滑稽而勿用兮鳳鳥去而不至昔尼父之不夢且兮嘆甚矣日吾衰自怨生以新死兮蘭當門而竟委嗟與生之天天年兮膏以明而自煎衆皆醉而君獨醒兮道邇則於風原伸哲士之微言兮人知浙而不朽者存委軀骸於混濁兮留清明之靈魂其有知其無知兮吾獨將與之稽疑召巫陽俾夕降兮懷椒糈以要之將汗漫而周游兮歷環海以外之九洲抑乘幽谷而適樂土兮舍其舊而新是謀般紛紛其離此郵兮鳳高飛而遠舉忽反顧而流涕兮哀高邱之無女聞君子之恥獨善兮非吾徒而離與戎離羣而不適響國兮又何必去此故都終生化而歸眞宅兮小人佚而君子息惟志士之任重兮雖一死尚不足以塞責精氣上輔日月而光華兮形魄下流為江河斯天闕而廻地軸兮亘萬封而不磨誄曰已焉哉神龜靈猶有竟兮人非金石孰無盡兮生寄可痛過倫死兮死定輕重貴所止兮未獲死所逼強鄰兮又弱一个國[illegible]獸生亡故兮誰覓尸旂將焉盟兮孰志隕地沒[illegible]何告但焚幣兮君昔子爾道必變兮或亡或存[illegible]而見疑奚以肅兮反袂掩面吾道窮兮心惴其慄[illegible]黃鳥黃鳥止于棘兮睍寫私恫表國哀兮九原可[illegible]兮

鹿角酒店食[illegible]

三月廿三日小食准十二點至三點每位收[illegible]

○第一 路粉花湯

○第二 凍馬友魚

○第三 扒牛扒

○第四 付力架雞片

○第五 局龍蝦

○第六 番茄雞飯

○第七 焓火腿

○第八 凍肉

○第九 架喱羊腰

○第十 [illegible]

○十一 [illegible]

○十二 [illegible]

○十三 [illegible]

○十四 [illegible]

○十五 [illegible]

○十六 [illegible]

○十七 [illegible]

○十八 [illegible]

大餐五點至九點每位收銀壹員

○第一 雞片湯

○第二 焓魚蝦汁

○第三 粟米會雞

○第四 火腿奄列

○第五 參步腰子

○第六 沙丹肉九

○第七 局牛肉

○第八 焓火腿

○第九 凍肉

○第十 架喱蝦

○十一 [illegible]

○十二 [illegible]

○十三 [illegible]

○十四 [illegible]

○十五 [illegible]

○十六 [illegible]

○十七 [illegible]

○十八 [illegible]

○十九 支士

○二十 生果

有銀出揭

茲有小數銀數欲作頭[illegible]物業[illegible]揭週息九厘[illegible]

請問雲咸街 S. A. Smith 便是[illegible]

一千九百零五年 四月 廿六號啓

請經紀告白

茲即欲請經紀六位代一天下最大財力之行辦事其人須與有勢位之官紳有交情者酬金豐厚有意者請親筆修信由本館代交信面寫 N.B.G. 便合

一千九百零五年 四月 廿五號啓 [illegible]

貴重屋宇出投告白

茲承銀主命準于英一千九百零五年五月二號禮拜二華曆本年三月廿八日下午三打鐘託柏賓人[illegible]勿先生[illegible]油蔴地廟街門牌第三拾二號屋宇一間連上蓋在[illegible]夜冷處當衆出投該物業坐落香港九龍油蔴地在田土廳署註冊名為九龍內地段第一百零七號昔臣D字[illegible]物業之大地契由政府發給有七十五年期管業每年納地稅銀壹員八毫式仙投得者須遵皇家地契章程管業如欲知詳細及投賓章程者請問皇后大道中門牌第五十二號二樓亞利馬打狀師或柏賓人[illegible]勿先生便知 亞利馬打狀師[illegible]

一千九百零五年四月廿六號

告白

敬啓者日前麗合源揭到本號銀三千元　公和行揭到本號銀二千元　永昌棧揭到本號銀五千元　均安隆揭到本號銀二千元　太興號揭到本號銀四千元　公昌號揭到本號銀三千元　廣昌和揭到本號銀七千元　該七號發出之揭單已經失去業登告白如有執得該七號發出之揭單是爲廢紙今蒙麗合源　公和行　永昌棧　均安隆　太興號　公昌號　廣昌和　俱如數還回本號收足立回收條交執作據倘日後有執得用該七號之圖章揭到瑞典字號銀單追究者無拘何年何月何日所立之單俱爲賊贓并作燬論定即送官究治先此聲明以免後論

三月廿[illegible]日

光緒三十一年　三月　二十日　瑞典銀號啓

拍賣告白

啓者茲遵照　臬憲大人命定於一千九百零五年五月一號即禮拜三月廿七日下午三點鐘在德付道中曉士及候夫先生拍賣房將在田土廳註冊內地段第一千二百一十六號所餘之份連上蓋屋宇六間即青草山西人名李杜頓啞伯非地方門牌第一二三四五及六號該地有七萬五千二百九十一英尺丁方富衆出投

如欲知該業詳細者請問何尼士及保理律師或曉士及候夫拍賣人便悉此佈

三月[illegible]

一千九百零五年　四月　十一號　何尼士及保理啓

聲明告白

啓者本堂頂受油蔴地差館街北約門牌第壹號又興押全盤生意貨物舖底傢私招牌准于三月二十日交易清楚倘又興押日前有欠到各號揭借貨賬租會與及担保等項俱歸舊人自理清楚概與本堂無涉日後生意盈虧亦與舊人無干特此佈聞

光緒卅一年　三月　廿二日　又興押均記均和堂謹啓

播寶哈德安船來往赤灣賀誕

茲有法國郵船公司火船名播寶哈德安輪船兩艘訂于十九二十廿一廿二廿三日來往赤灣賀誕每早九點鐘前往赤灣即日下午兩點鐘由赤灣返港該輪快捷異常客位雅潔兼設中西餐各欵酒水點心茶菓品俱備多設篩椅妥善招呼並派小輪駁艇在赤灣接客上落及設有竹橋洵爲利便之極也

西餐樓每位收銀員半　來回票收銀弍員五

唐餐樓每位收銀八毫　來回票收銀壹員五

尾樓每位收銀五毫　來回票收銀八毫

大艙每位收銀三毫　來回票收銀五毫

乙巳年　三月　十六日　燕榮公司謹啓

驅風瓣疫薄荷氷發行

本號特由外國辦來上等驅風瓣疫薄荷氷發行

○大號　每打銀弍員五毫正

○細號　每打銀壹員弍毫半

遵買價銀額外相宜諸　君賜顧請到香港中環街市對面均泰洋貨舖面議或到本號亦可

大減價照上列之價九折寸

香港中環蘭桂坊十八號

粵東省城大新街關前約　廣生號啓

告白

啓者本號日前揭用瑞典字號銀弍千元正發出之揭單據該號報案被盜竊去早已掛號今本號已如數送還瑞典號收足立回收條作據前揭用瑞典字號之銀概已清還嗣後亦永不揭用瑞典字號之銀倘有檢存本號發出揭用瑞典字號之單無拘某年某月某日所立概作廢紙特此奉聞

乙巳年　三月廿二日　香港裕榮疋頭店啓

吉舖出賃

茲有吉舖五間全間出賃該舖寬濶光亮通爽甚合做各項生意或貨倉之用租價格外相宜合意者請至中環三宏公司問何星儔便得各舖門牌列下

德輔道西第一百六十一號　和風街貨倉第二號　德戶道一百八十號

高陞街第二十八號　干諾道第七十五號

光緒卅一年　二月三十日　義昌堂謹啓

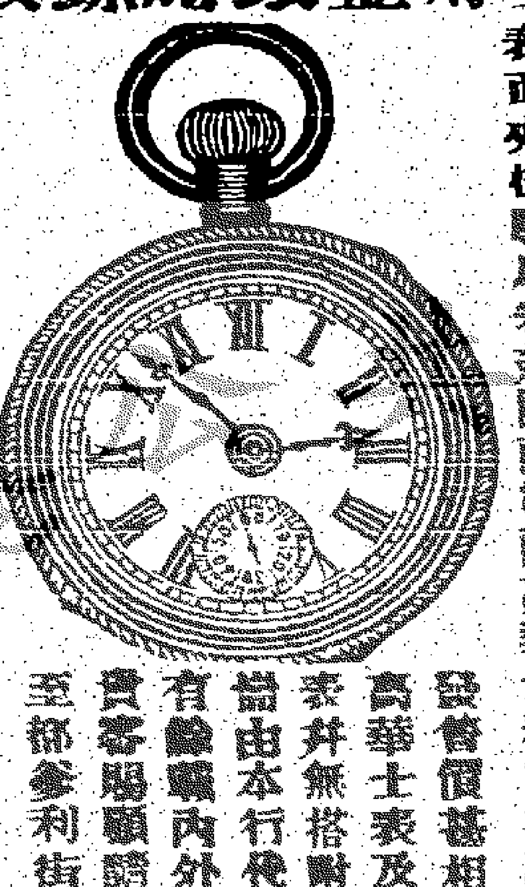
告白

啓者乍畏街五十二號長榮紬緞疋頭店因生意不前收盤候賬凡各寶號各友所欠本店賬目銀両請如數清交由本店蓋回圖章并由溫智石或馮澤如簽名方爲實據以便本店支結所欠街外各賬准兩月內收支清楚如過期則將各賬統交狀師代收諸爲見諒此佈

長榮紬緞疋頭店謹白

光緒卅一年　二月　十三日

上好金銀時錶發售



敬者本行常有新到各款金銀時表鬧表又衿頭金売表正夾板鑽馬表發售價甚相宜此高華士表及金拿表并無搭附別窰由本行代售外有鑲鑽內外嘜名貴客賜顧請移玉至鉢參利街第五號門牌本行保實路發

乙未年　七月　初　日　利地架洋行謹啓

聲明告白

敬啓者敝號在香港多年所有脈件于在歲月繁多如有外頭交接財物肯蒙相信於敝號者不論脈摺認等等交涉務煩　玉趾親臨取有敝號印摺乃爲着實否則經手是問與敝號無干特先告白通知以免葛藤

永樂街二百廿八號吳源興啓

乙巳年　三月初二日

萬耀榮

本號新到天下第一家打雪補兼上等皮衣夾別欵花旗椅舖地各色花油布花旗熨衣爐熨鐵光斗俱全常有福州漆器煙具箱櫳盤快子上等玻璃器洋貨傢私價甚相宜　官商賜顧請移玉步

舖在香港中環大馬路門牌六十八號

光緒卅一年　三月　二十日

花富廬包探案出板

此書現已訂裝成帙分上下兩本每套實價六毫在本館與聚珍書樓文裕閣發售印本不多諸君欲閱請早購取

光緒卅一年　二月　十九日　華字日報啓

黃祥華馳名如意油丸散

啓者本堂第一家始創萬應如意油選料精製各項膏丹丸散異常效驗久爲中西推許遐邇馳名近多無恥之徒假冒我黃祥華招紙欵式用僞油混充圖利悞人貽害非淺本堂於光緒二十五年四月廿四日分設一舖在香港上環大馬路以便仕商到港採買如蒙賜顧請認香港上環大馬路門牌弍百弍十號太和堂黃祥華招牌庶不致悞

萬應如意油　滋腎固本丸　[illegible]白鳳丸　時症沙氣丸

追風蘇合丸　參茸衛生丸　寧坤丸　甘露午時茶

八寶紅靈丹　六味地黃丸　參茸寧神丸　調經種子丸

兒科回春丹　珍珠百勝散　萬應如意茶　等物

光緒廿五年　四月廿四日

粵東香港　省城佛山　太和堂黃祥華啓

華安自辦軍裝告白

啓者本號自辦外洋軍裝各式新欵快鎗及軍中器械俱全如有各鄉團練護照探辦者價甚相宜如蒙　官商光顧請至香港上環大馬路門牌第二百二十七號本店面議是荷此佈

光緒卅一年　元月初五日

中醫馬良孫

寓上環大馬路三百一十號門牌馬百良馳名藥丸店三樓利商公司由舖門登樓（德律風第四百八十號）

甲辰年　九月　十七日

省港馬百良馳名膏丹丸散

店新設在香港上環大馬路三百一十號門牌

馳名百勝珍珠散萬應如意油

○其餘尚有一百餘種另有價目在門首派送茲不備錄

光緒三十年　九月初三日　省港馬百良謹啓

張大鵬白濁丸

此丸治白濁黃濁血沙淋尿管刺痛濕熱下注輕症一服痊愈重三服收功清茶送下每罇五毫近中環上環大馬路煜記棧左

扶元接壽藥膠

此膠解毒得法益元開胃統治花柳各症限用一料清毒症愈收功至速有醫天[illegible]之生華陀　張大鵬啓

張大鵬精醫花柳

包醫梅症限日全痊愈列　止白濁三日　醫疳疔五日　消世巢三日　愈骨痛三日　愈痔瘡半月　有影射假冒

上環大馬路弍百十七號

聲明告白

啓者三和號由癸卯年吳幹廷勞華三梁鑑泉全做向係代客辦貨生意今將全盤頂與阜生隆記承受至乙巳年正月份之生意尚欠各行之項經已一律轉與阜生隆記給部認交概歸阜生隆記支理自後與勞華三梁鑑泉無涉倘日後各客有拖欠數不清者亦與勞華三梁鑑泉無干至三和號共無少欠各行等項恐未週知特此聲明以免後論

乙巳年　二月　十三日　勞華三　梁鑑泉　仝啓

怡記洋貨告白

啓者本號自辦外國各款油漆帆布油纜銅纜大小鐵鍊花旗水泵船上車房器具及鋼務局製造局物料一切俱全並常有各色煤炭　官商賜顧請移玉至香港中環德輔道門牌七十四號面商是荷

壬寅年　十一月　廿四日　怡記號啓

鄧文權英語分類

啓者本歲重鐫之英書分類改頁及加多三十餘板內分數十門類凡一切俗務對待言語及器用花菓等類俱已美備誠一錄書出世矣每本售價銀八毫如欲通英語者請移玉到寄售處採買可也

（代售處）　威靈頓街聚珍書樓　威靈頓街[illegible]　文裕閣　營雲樓　環文軒　文[illegible]堂　荷李活道聚文閣

中環荷李活道總發售處英華書[illegible]　文英

告白

啓者小號專辦上海綢緞布疋發售貨眞價實以圖暢消而夥伴衆多如有在街外賒借等件爲經手是問不得在貨項扣除如蒙　各號過信貨物揭借担保等情須到來櫃面給有本號圖章方爲作實否則概與本號無涉先此聲明以免後論

光緒卅一年　三月十四日

香港大馬路二百七十四號廣榮章謹啓

二煤炭榮興店

敬者本號有新到砂炭鋼[illegible]梨焰炭天巴厘大煤常有各國上等洋煤發客價甚相宜煤餅快[illegible]貴客光顧請至德輔道中門牌四十八號二樓面商可也○本號德律風第三百廿九號

壬寅年　六月廿四日

告白

啓者本號專接造南北洋金山等埠玻璃燈具[illegible]牌料什貨鋤毛排扇香骨白骨金面扇顧繡時欵明角象牙銅器烟斗料車各物一應俱備貨欵甚多不錄今特邀請　梁竹亭翁接理銅銀各寶號照經手或付交小號自當依期附上時價相宜斷無失[illegible]

甲辰年　十一月初一日　省城大新街安和[illegible]

告白

啓者本號親自選辦兩湖福建武彝各種嚴茶[illegible]南普洱古勞包種鐵香清遠各款名茶洋裝貢品茶磚價廉物美童叟無欺諸　尊光顧請移玉至文[illegible]五號即水車館對門

光緒三十年　十一月　十八日　達盛茶號[illegible]

時欵金銀鐘表　鑽石各石[illegible]

珠玉金銀首飾　藥水衛生眼[illegible]

修整各等鐘表　精鑲鑽石戒[illegible]

本號前在中環十餘年現遷往上[illegible]大馬路二奶巷口一百九十二號再開一號在中環鹿角[illegible]百四十六號　貴客光顧請移玉

中環正安　上環成安號仝啓